

# ۱ هرامش تسوی پ هشی دنا هلاقم هگرف

- [هشی دنا \(Der Gedanke\)](#)

# Der Gedanke (هشی دنا)

ف.سوی دوم حم : هم حرت / هگرف بولتوگ  
، نون غ را ی فسلف هم ان لصف ، ینا ث  
۸۷-۱۱۲ ص ، ۷-۸ هرامش

همچرت اچنی رد «هشی دنا» واونع اب هک یاه لاقم هگرف راذگری ثات و مهم یاه هلاقم زا یکی هدش دوح ینعی 1918 رد ار هلاقم نیا هگرف .تسا درک رشتنم و تشون شگرم زا شیپ لاس شرش یانعم (Der Gedanke) ،هشی دنا زا هگرف روظنم بذک و قدص هب هجوت ندوب ،تسا لماک هلمج کی یلصا عوضوم .نآ بیذکت و قیدصت ای هلمج نآ ای انعم نیا یاه یگژی و ندرمشرب هلاقم نیا ینعی هشی دنا هگرف رظن هب .تسا هشی دنا یهاگآ ای نهذ هتسباو نآ دوجو نیاربانب و تسا درط رد هلاقم نیا رد هچنآ .تسین دارفا ینهذ نیدب هدش هتفگ لیصفت هب مسی لائی دیا ینهذ دوجو ای هدیا زا ار هشی دنا هک تسا روظنم اچ تسا درف نهذ هب هتسباو و یصخش یرما هک ینعی لیلد هب ،هشی دنا هکنیا رگید .دنک نیاربانب و دراد ناهذا زا لقتسم ی دوجو ،ندوب فشک هکلب ،تسین یندرک عادبا هشی دنا ار هشی دنا هگرف حالطصا هب و تسا یندرک نیا هشی دنا رگید یاه یگژی و .میروآیم گنچارف نامز اب و تسا یدبا نآ بذک و قدص هک تسا دوختاذ رد هشی دنا هکنآ رگید و .دنکیمن ریغت ،چی گرتیپ رظن هب .تسا ریذپ لاقتنا ،یصوصخ و یدرف نابز زا ثحب رد نیاتشنگتی و رظن نیمه زا رثاتم نآ در و (private language) نیا رگید یاه ثحب زا .تسا هدوب هگرف ریخا روما یژولوتنا درط و تقباطم هی رظن در هلاقم هلاس ر رد نیاتشنگتی و .تسا (facts) ،عقاو روما یژولوتنا هب دقتعم دوخ یقطنم - یفسلف عقاو روما زا یاهعومجم ار ناهج و دوب عقاو رظن نیا نیاتشنگتی و هک یم اگنه .تسنادیم وا زا یلاؤس هگرف دراذگیم نایم رد هگرف اب ار یلاؤس نیاتشنگتی و رظن هب هک دنکیم تیمها دعب اهلاس اما .دسریم رظن هب هیامیب عقاو روما یژولوتنا درط عقاو رد هک ار هگرف لاؤس ددرگ یم رب دوخ رظن زا و دبای یمرد ،تسا هدوب

ریامض شحبم هلاقم نیا هجوت بللاج شحابم زا  
یاه هتشون رد هک شحبم نیا .تسا تامه بم و  
یاه شحب دراد یگزات لیصفت نیدب هگرف  
هگرف رطن هب .تسا هتخیگنارب ار یناوارف  
هشیدنا «ما هداتسیا اچنیا نم» دننام یاهلمج  
یاج هب هکنیا رگم ،دنکیمن نایب ار یلماک  
رطن دروم ناکم و هدنیوگ مان «اچنیا» و «نم»  
نودب ناوتیم هشیمه ایآ اما .دوش هداهن  
رد یتارییغت نینچ هشیدنا ای انعم ندادرییغت  
هداس نادنچ شسرپ نیدب خساپ ؟داد هلمج  
رکذ مه ار یدروم هلاقم نیا رد هگرف .تسین  
درب راک هب ار یصاخ مان هدنیوگ ود هک دنکیم  
(دحوم عایض) .دننک هدارا نآ زا فلتخم یانعم ود اما

**زا تسا یاهمچرت هلاقم نیا**

Gottlob Frege, "Thoughts" in  
Logical Investigations, trans. by  
P.T. Geach & R.H. Stoothoff  
(New Haven: Basic BlackWell,  
1977.

هژاو ،دهدیم ناشن ار کی ره هار قالخا رد «ریخ» و یسانش ییابی ز شحابم رد «ابی ز» هژاو هک روط نام  
یلو ،تسا قدص هب یبایتسد مولع همه فده .تسا نآ هار رگناشن قطنم رد زین «قداص» لثم ییاه  
مرج اب کیزیف هک ار یتبسن نامه ابیرقت .دراد راکورس قدص اب یتوافتم الماک یانعم هب قطنم  
نیییغت یلو تسا مولع همه هفیظو [قداص یایاضق] قدص فشک .دراد قدص اب مه قطنم دراد امرگ و  
یندم نوناق ای یقالخا نوناق زا یتقو .دوریم راک هب انعم ود هب نوناق هژاو .قطنم راک قدص نیناق  
قافتا چراخ رد هچنآ یلو دوش تیعبت اهنآ زا دیاب هک تسا یتاروتسد و ماکحا دارم ،مییوگیم نخس  
یاهدادیور یلک یاه هبنج نامه تعیبط نیناق یلو .تسین اهنآ قباطم هشیمه اموزل دتفایم  
نیناق باب رد نم شحب .تساهنآ اب قباطم هشیمه دوشیم عقاو تعیبط رد هچنآ و تسا یعیبط  
تسین دهم یور هچنآ زا نخس هتبل اچنیا رد .تسا نآ زا یتشادرب نینچ هب رطان رتشیب قدص  
قدص نیناق زا جاتنتسا و یرواد ،ندیشیدنا ،قدصت دعاوق .تسه هک تسا یزیچ نآ زا نخس هکلب  
رد یلو .مییوگب نخس زین هشیدنا نیناق زا انعم نیدب میناوتیم هتبل اما و دنوشیم قتشم  
ار «هشیدنا نوناق» ترابع اسب هچ مدرم .دراد دوجو رگیدکی اب فلتخم رما دنچ نتخیمآرد رطخ اچنیا  
یعون ار ندیشیدنا یلک یاه هبنج ور نیا زا و دننک ریسفت «تعیبط نوناق» ترابع اب سایق هب  
،دنروآ رامش هب ینهذ دادیور

دوش روصت تسا نکمم تروص نیا رد .دوب دهاوخ یتخانشناور نوناق کی انعم نیا هب هشیدنا نوناق  
دنیآرف نیا هک یتخانشناور نیناق نآ اب زین و دراد راکورس ندیشیدنا ینهذ دنیآرف اب قطنم هک  
رد قدص ،تشادرب نیا رد اریز .قطنم فده ندیمهف رد تسا یهابتشا نیا یلو .دهدیم یور اهنآ قباطم  
،دنتسه یللع یاراد تسرد تخانش لثم زین ماهوا و تهابتشا .تسا هتفرگن رارق دوخ بسانم یاج  
دریگیم تروص یتخانشناور نیناق قباطم مه تسا قداص ای بذاک شدوخ هچنآ نتسناد قداص  
یزیچ نتسناد قداص هب هک ینهذ دنیآرف کی نییبت و نیناق نیا ساسارب یریگ هجیتن  
نیا رد قطنم نیناق تسین نکمم ایآ یلو .دریگیمن ار زیچ نآ قدص تابثا یاج زگره ،دمانایم  
ناکما فرص ،قدص زا شحب رد یلو ،منک لدج لوق نیا اب مهاوخمین نم ؟دنشاب هتشاد یشقن دنیآرف

زا ار نآ و دنشاب هتشاد یم هس دنیآرف نیا رد مه یقطنمریغ رومآ تسا نکمم اریر ،تسین یفاک ،درک عوضوم نییعت باب نیا رد ناوتیم هک تسا قدص نیناوق تخانش زا سپ اهنت .دینک رود قدص ؛درک نشور ار هلاس م نیا نآ نییبت و ینهذ دنیآرف هب دان تسا نودب ناوتب دیاش مه نآ زا سپ یلو قدص یتسرد هب ار یزیچ هکنیا هب هدشای دنیآرف ایآ هک مینک صخش میه اوخب رگا هتبالا قطنم یاهزرم نتخیمآرد زا یریگیشیپ و مهافتءوس نیازا زیهرپ یارب .هن ای دوشیم یهتنم مینادب اهزیچ نتسناد قدص نیناوق هن مه دیم رارق قدص نیناوق فشک ار قطنم هفیظو نم ،یسانشناور و ندیشیدن نیناوق ای

اریر مربیم راک هب هنوگچ باب نیا رد ار «قداص» هژاو هک مه د حرش الامچا ات مشوکیم تسخن ام هب دیابن ار قدص اچنیا رد .درک چراخ ثحب زا ار نآ اب طابت رایب یاهدربراک ناوتیم قیرط نیدب ثحب رد هاگ هک درب راک هب یزرت هب ار نآ دیابن نینچمه .درب راک هب «قیقد» ای «لیصا» یانعم قدص ای رنه رد قدص ندوب فده ای رنه رد قدص زا ثحب هک اچنآ الثم .دوریم راک هب یرنه لئاسم زا ی طفل تفص ور نآ زا ار قدص طفل دراوم نیا رد ،دیآیم شیپ هناق قدص تاساسحا ای یرنه راک کی نیا .دیم هف شصقن و بیعیب و تسرد تروص هب دیاب ار فوضوم هک دنیوگب ات دندهیم رارق رگی هک تسا قدص زا عون نآ نم دوصقم .دراد تریاغم اچنیا رد قدص زا ام رطن دروم یانعم اب مه قدص یانعم .تسا نآ صیخشت ملع فده

و دودح میه اوخیم ور نیا زا .دشاب تفص رب لاد یاهژاو «قداص» هژاو هک دیام نیم نینچ یروتسد رطن زا اب ،دوشیم حرطم قدص هلاس م نآ رد هک ار یاهزوح ،درک لمح یزیچ رب ار قدص ناوتیم نآ رد هک ار یاهزوح لباق هتکن .دوشیم لمح اههشیدن و اههلمج ،اهه دیا ،ریواصت رب قدص .مینک نیعم رتشیب تقد کاردا ساوح اب هک دیریگیم رارق ییاهزیچ رانک رد یندیدی و یندینش یاهزیچ دراوم نیا رد هکنیا هجوت نینچ مه عقاو رد .تسا هدش لصاح یتاریغت ،هژاو یانعم رد هک تسا نآ هناشن دوخ نیا و دنوشیم ن گرب کی ای گنس کی و تسا قدص سوملم و یئرم ءیش ناو نع هب ریوصت کی اعقاو ایآ یلو .تسا رطن دروم ی دوصقم هکنآ رگم تسناد قدص ار ریوصت چی ه ناوتیم هک تسا حضاو ؟تسین تخرد قدص ناوتیم دوخ یدوخ هب مه ار هدیا یتح) .دهد ناشن ار یزیچ هک تسا نآ ریوصت زا ضرغ .دشاب طابن تسا تسا نکمم هتکن نیا زا .(دشاب قباطم یزیچ اب هدیا هک روظنم نیا هب رگم ،تسناد .تسا هدش روصم هک یزیچ اب ریوصت تقباطم زا تسا ترابع [ریوصت دروم رد] قدص هک دوش تافانم «قداص» طفل لامعتسا دراوم اب یاهجیتن نینچ یلو .تسا یفاضا تبسن کی مه تقباطم نآ قباطم دیاب هک یریگید زیچ چی ه رب تلالد و تسین تبسن رب لاد تاملک عون زا قدص اریر دراد هک منادیمن ،دهد ناشن ار (2) نلک گربزب یاسیلک ده اوخیم ییولبات هک منادن نم رگا .درادن ،دشاب یتروص رد قباطات ،نیا رب هوالع .منک یرواد شقدص هرابرد ات منک هسیاقم یزیچ هچ اب ار نآ دیاب ناوتیم صرف بسح رب .دنشابن مه ریاغم هدوب گنهامه رگیدکی اب ،قباطم یاهزیچ هک تسا لماک هسیاقم لصا سانکسا کی اب یپوکسویرتسا شور هب ار نآ سانکسا ندوب لصا نییبت یارب یکرام تسیب سانکسا کی اب شور نیا هب ار ال ط هکس کی میه اوخب هک تسا راد هدنخ اما .درک .مینک هسیاقم

رگا نآ زا دعب و .دشاب هدیا دوخ زین نآ هک درک هسیاقم یزیچ اب ناوتیم یتروص رد اهنت ار هدیا یانعم هب ار قدص یتقو یلو .دنا ناسمه رگیدکی اب ود نآ ،دوب قباطم لماک روط هب یمود اب یلوا و تی عقاو تریاغم اریر .تسین یزیچ نینچ ناشدارم لصا ،دننادیم ی عقاو رما کی اب هدیا قباطنا هن تشاد ده اوخ دوجو لماک تقباطم هن زین تروص نیا رد اما .تسا یتاذ و یرهوج یرما رگیدکی اب هدیا .تسا قداصریرغ تسا قدص همین هچنآ اریر .دوب ده اوخن قدص زیچ چی ه رگید نیاربانب ،لماک قدص هتشاد دوجو یصاخ تروص هب تقباطم هاگره تفگ ناوتیم ایآ فصولا عم - .درادن شیبو مک قدص یزیچ قدص میناوتب ات مینک هچ دیاب تروص نیا رد ؟یتروص هچ هب یلو ؟دراد دوجو مه قدص ،دشاب و ؟دراد تقباطم یتیعقاو اب یاهدیا هک تسا قدص نیا ایآ هک مینک قیقحت دیاب ؟مینک نییعت ار یارب شالت نیاربانب .ون زا راگزور ون زا زور و میتسه وربور عون نامه زا یشسرپ اب زین اچنیا رد قدص فیرعت یارب مه یریگید شالت ره هکانانچ .دمانایم تسکش هب تقباطم هب قدص فیرعت

لمح و قالطا ماگنه هب و دنوش رکذ دیاب تایصوصخ زا یاهراپ یفیرعت ره رد اریز .تسا نینچ رد تایصوصخ نیا هک تسا قداص ایآ هک دیآیم شپ لاؤس نیمه هشیمه قیداصم و دراوم رب فیرعت یاوتحم و نومضم دیاش سپ .دش میهاوخ رود راتفرگ بیترت نیا هب .هن ای دنراد دوجو مه قیداصم نیا .دشاب ریذپان فیرعت و دوح هب رصحنم «قداص» هژاو .

هک میهد تبسن نآ هب ار یفصو میهاوخیمن ،میهدیم تبسن یریوصت هب ار قدص تفص یتقو ریغ الماک هک ار یئیش هراومه دراوم نیا رد .دراد قلعت ریوصت نیا هب رگید یاهزیچ زا لقتسم الماک ءیش نیا اب قباطم یتهج زا ریوصت نیا هک مییوگب میهاوخیم و میراد رظن رد تسا ریوصت نیا زا مه قدص هلاس و تسا هلمج کی «دراد تقباطم نلک گرزب یاسیلک اب نم [روصت] هدی» .تسا [تاروصت] اهه دیای ریواصت قدص طلغ هب هچنآ سپ .تسا [نم روصت هن] هلمج نیمه هب طوبرم هب تاوصا یاهتشر ؟مییوگیم هلمج یزیچ هچ هب .دیآیمرد تالمج قدص تروص هب دوب هدش هدناوخ هتشاد انعم هک تاوصا زا یاهتشر ره مییوگب هک تسین نآ روظنم) .دنشاب هتشاد انعم هک نآ طرش نیا هب .مینادیم قداص ار نآ یانعم عقاو رد میناوخیم قداص ار یاهلمج یتقو .(تسا هلمج ،دنشاب هدی کی هلمج کی یانعم ایآ هک دید دیاب لاح .تسا هلمج یانعم زا یشان طقف قدص هلاس بیترت تروص نیا رد اریز تسین یرگید یزیچ اب هلمج یانعم تقباطم زا ترابع قدص لاح ره هب ؟تسا .دمانایم لسلست هب قدص هلاس

نآ هرابرد قدص هلاس هک تسا یزیچ ره «هشیدنا» زا نم دارم ،مشاب فیرعت هئارا دص رد هکنآ یب بوسحم اههشیدنا ءج ،تسا قداص هچنآ هزادنا هب تسا بذاک هک ار هچنآ نیاربانب .دوش حرطم یانعم میوگب مه اوخ هکنآ یب ،دنتسه اههلمج یانعم اههشیدنا :میوگب مناوتیم سپ (3) .مرادیم ار هلمج سوسحم هماج تسین ساوح سوسحم هسفن یف هک هشیدنا .تسا هشیدنا کی یاهلمج ره هشیدنا کی یاهلمج ره هک مییوگیم ام .دوشیم مهف لباق ام یارب بیترت نیا هب و دنکیم نت هب .دنکیم نایب ار

قدص قلعتم هک تسا یروما هزوح زا چراخ تسا ساوح کردم هک هچنآ :سوسحمریغ تسا یزیچ هشیدنا زا الماک نیاربانب و تسین یسح تاغابطانا زا کی چیه اب قباطم یرما قدص .دنریگیم رارق ار دیشروخ غولط ام رگم یلو .تسا زیامت «سای لگ یوب» ای «خلت» ،«خرس» لثم یتایفیک دیشروخ هک انعم نیا ؟تسا قداص دیشروخ غولط هک میوشیمن هجوتم دعب و ؟مینکیمن دههاشم لثم یئرم رما کی انعم نیا .دسرب ام مشچ هب یناشفاوترپ اب هک تسین یزیچ ،هدرک غولط رب ینتبم ،هدرک غولط دیشروخ هک انعم نیا قدص تفایرد و کرد هک دنچ ره ؛تسین دیشروخ یاراد یزیچ میمهف هکنیا .تسین سوسحم یتایفیک ،ندوب قداص یلو ،تسا یسح تاغابطانا لثم مه تیصاخ نیا هک دنچ ره ؛دریگیم تروص یزیچ نآ یسح کاردا یانبمرب تسا ییابرکه تیصاخ اب اجنیا ات [ندوب ابرهک و قدص] یگژیو ود نیا .تسین ام یسح تاکردم زا کی چیه قباطم ،قدص تاودا و تالآ دنمزاین ،دراد ییابرکه تیصاخ یمسج مینادب هکنیا یارب یلو .دنا قفاوتم رگیدکی ییوب چیه هطحل نیا رد هک میمهفیم ار انعم نیا قدص یتقو لثم رگید فرط زا .میتهسه یسح .تسین یسح کاردا رب ینتبم مهف نیا .مینکیمن مامشتسا

هکنیا نودب تساراد ار یتفص یزیچ میمهفب میناوتیمن ام هک تشاد هجوت دیاب فصولا عم ره اب نیاربانب .تساراد ار فصو نیا یزیچ نیا هک میشاب هدیمهف ار هشیدنا نیا قدص نامزمه لثم هک تشاد هجوت دیاب .تسا هارمه قدص نامه ینعی هشیدنا زا یتفص ،ءایشا فاصوا زا یتفص مه «مونشیم ار اههشفنب یوب هک تسا قداص نیا» هلمج اب «مونشیم ار اههشفنب یوب» هلمج نآ هب یزیچ ،هدشدا ی هشیدنا رب قداص تفص ندوزفا اب دسریم رظن هب نیاربانب .تسا انعم اسرف تقاط تاقیقحت و تالمات زا سپ دنمشناد کی هکنیا ایآ لاح نیع رد .تسا هدشن هدوزفا قدص هملک یانعم ارهاط ؟تسین مهم یاهجیتن «تسا قداص نم سدح» دیوگب دنناوتیم اتیاهن ؟دشابن نآ حلطصم یانعم هب فصو کی «قداص» هک داد لامتحا ناوتیمن ایآ .تسا هئاگی ییانعم کی ار نآ و منکیم دارم ار هملک حلطصم یانعم نامه نم اتللاجع ،لامتحا و ددرت نیا مغر یلع یلو

دوش هتفای نآ زا درک دای رد یرتبسنام هار هک ینامزات ،مروآیم باسح هب فصوصو

تسخن (4). مزدارپی هلمج فلتخم عاونایسررب هب «هشیدن» زا دوخ دارم رتقیقد نایب یارب هک دنتسین نانچ تالمج نیایانعم یلو میتسین یرما تالمج یرادانعم راکنا ددصرد هکنیا ییاعد تالمج .میانیمن هشدنا ار یرما هلمج کی یانعم نیاربانب .دوش عقاو بذک و قدص قلعتم ای لقتنم اریبلطم هک یتالمج هب اهنت و دنوشیم هتشاگ رانک لیلد نیمه هب مه ییانمت و وهلان لثم یفطاع تالاح نایب هب طوبرم یاه هلمج مه اهنا نیب رد .دوشیم هتخادرپ دننک راهطا یبلطم اهنا اب یصاخ قیرط هب دشاب انب هکنیا رگم ،مروآیم باسح هب زین ار سوسفا و هدنخ ،دنوشیم زاغآ ماهفتسا تاملک اب هک یتالمج رد ؟روطج یماهفتسا تالمج باب رد اما .دبای لاقتنا ،مینکیم نآ زاشسرپ هچنآ میمتت و لیمکت اب میهوخیم و مینکیم نایب ار صقان یاهلمج ام (5) دنوشیم زاغآ ماهفتسا تاملک اب هک یتالمج نیاربانب (6) .دنک ادیپ قداص یاهشدنا هلمج نآ ،دنوشیم هداد خساپ هن - یرآ اب هک یماهفتسا تالمج یلو .دنتسین ام هجوت دروم اجنیا رد زین ،تسا هلمج قیدصت مکح رد یرآ خساپ .متسه هن ای یرآ خساپ ندینش رظتنم ام .دندراد یرگید عضو دوب هدمآ یماهفتسا هلمج رد لماک روط هب البق هک ار یاهشدنا هندیوگ «یرآ» نتفگ اب اریز دیدپ یماهفتسا تالمج ،یربخ تالمج زا ناوتیم هک تسایرط نیا هب .دنکیم دیات و قیدصت دروآ

ربخ لاقتنا رازبا عون زا اریساسح و یفطاع تالاح نیبم تالمج ارچ هک دنکیم نشورحیضوت نیا یربخ هلمج و یماهفتسا هلمج .داد بیترت اهنا زا ناوتیم یماهفتسا هلمج چه اریز ،مینادیمن هلمج هکنانچ ،تساراد مه ار قیدصت ینعی یرگید زیچ یربخ هلمج یلو دندربرد ار یرواد هشدنا رگیدکی زا رما ود دیاب یربخ هلمج کی رد نیاربانب .ار بلط ینعی دوخ صاخ یگژیو مه یماهفتسا تسا کرتشم یربخ هلمج و نآ اب قواسم یماهفتسا هلمج نیب هک اوتحم و نومضم :دوش هداد زیمت رب لمتشم لقالل ای هشدنا نامه تسخن رما .یربخ هلمج نومضم هب داقتعای قیدصت یرگید و ود نیا (7) .درک حرطم نآ ندوب قداص هب داقتعای نودب ار یاهیضق ناوتیم نیاربانب .تسا هشدنا رومای دیاب نیاربانب .دوشیم عقاو تلفغ دروم یناسآ هب ناشزیامت هک دناهتسویپ مه هب نانچ رما :داد زیمت رگیدکی زا ار لید

۱. ندیشیدن - هشدنا کاردا

۲. (8) مکح لعف - هشدنا قدص هب ناعذا

۳. داقتعای قیدصت نایب - مکح نیازاربا

یملع یاهتفرشیپ .میا هداد ماجنا ار لوا لمع نآ زا لبق ،میزاسیم یماهفتسا هلمج کی یتقو هب تسا نکمم تروص نیا رد و دوشیم کاردا یاهشدنا تسخن :دوشیم عقاو تروص نیا هب الومعم هب اتیهان هدش کاردا هشدنا نیا مزال تاقیقحت زاسپ ؛دوش نایب یماهفتسا هلمج کی تروص نایب یربخ هلمج کی بلق رد ار هشدنا قدص هب ناعذا .دوشیم هتخاننش قداص یاهشدنا ناونع نآ هب ار قداص دیق مه رگا یتح و (9) .میرادن قداص هژاو هب جایتحا یراک نینچ یارب .مینکیم تایه هب طوبرم هکلب تسین دیق نیا ندوزفا هب طوبرم نآ قیدصت یعقو و توق ،مییازفیب دیق ،دهدب تسد زا ار دوخ قیدصت توق یفیلات تایه نیا رگا و (10) ،تسا یربخ هلمج یفیلات یتقو [نآ هب قیدصت نودب قداص دیق ندوزفا] رما نیا .دندارگرزاب وا هب ار نآ دناوتیمن قداص هژاو هکنانچمه [مینکیمن قیدصت اعقو ار هیضق و] .مییوگیمن نخس یدج روط هب هک دوشیم عقاو گنج طقف یگتخاس گنج و تسا یگتخاس و یرهاط قیدصت طقف مه یرهاط قیدصت .تسا یگتخاس .تسا زادرپ هصق ای یرگریزاب یعون ،تسا یرهاط قیدصت طقف مه یرهاط قیدصت .تسا یگتخاس هک مه یبلطم نایب اب و دنکیمن قیدصت اریزیچ شدوخ فرط زا [شقن یارجا لاح رد] هشیپرنه ناونع هب الصا هک تسه ییاه هشدنا رعش رد .دوشیمن هنداوخ وگغورد ،دنادیم غورد ار نآ شدوخ

نکمم دنچ ره؛ دنوشیم نایب یربخ تالمج بلاق رد هک دنچ ره، دنتسین حرطم قداص یاه هشیندنا تسا حرطم شسرپ نیا نانچمه نیاربانب. دنک اقلال هدنوش هب ار بلطم هب قیدصت رعاش تسا قیدصت کی رب لمتشم اعقاو، دشاب هدش نایب یربخ تالمج بلاق رد رگا یتح، رظندروم رعش هک خساپ شسرپ نیا هب دیاب (11)، هدوبن یزیچ قیدصت ددصرد دج هب هدنیوگ رگا و، هن ای تسه مه نیا. هن ای دشاب هتفر راک هب وا نانخس فیصوت رد مه «قداص» هملک هکنیا زامعا، داد یفنم. دوشیم هدوزفا نآ هب یزیچ هشیندنا کی هب قدص فصو دانسا اب ارچ هک دزاسیم نشور بلطم.

هب قیدصت هک تسه مه یموس عجز لماش ابلاغ، قیدصت و هشیندنا کی رب هوالع، یربخ هلمج کی و هدنوش تایحور و تاساسح رب یراذگریثات، عجز نیا ندوزفا زاضرغ. دوشیم لماش ار نآ ییاهنت تاملک عون نیا. دنا عون نیا زاهناتخبشو، هنافساتم لثم یتاملک، تسوا لایخ هوق کیرحت ای نوتم رد هتبلال؛ تسایلاخ اهنآ زا مه یرثن رتمک لاج نیع رد، دنروخیم مشچ هب رعش رد رتشیب یناسنا احوطصا هک اریمولع. یخیرات نوتم رد هکلب یمیش و کیزیف و یضایر مولع هب طوبرم تقد هطساو هب هک هقیقد مولع ات دنتسه یمولع رتمک هجیتن رد و رتکیدزن رعش هب میمانیم نیاربانب. سب و دنا قدص هب فوطعم اهنت هقیقد مولع اریز. دنا سوبع و کشخ یمولع، رتشیب، دنتسین یمولع ثحب رد لخاد، درادن طابتر اهنآ هب هلمج قیدصت توق هک تالمج یاهشخب نآ همه یلصا دوصقم یتقو، تسا راوشد، تسا هاگآ ناشرطخ زا هک یسک یارب یتح اهنآ زا زیهرپ دنچ ره هنوگ نیا درب راک، دیسر نادب ناوتیم یلقع میهافم اب هک دشاب بلطم دندامهف و دنداسر رتمک نآ رد هدنیوگ تیللم دشاب رتیمولع و رتقیقد یتح هچ ره. دوب دهاوخ هجوم هلمج رد تاملک تاملک عون زایتاملک دوجو مه رگید فرط زا. دیآ یمرد همجرت هب رتناسآ و دبایم روهظ و زورب لاجم هک یزیچ نامه تسرد اریز. دندنکیم نکمم ان هشیندنا اب یرقت ار نآ لமாக همجرت، رعش رد ثحب دروم اب ار فالتخا نیرتشیب نآ رد اهنابز هک تسا نامه، دراد یرعش یدنمشزرا رد ار شقن نیرتشیب. دندراد رگیذکی.

ریوصت و اضف و لاج، رعش رد هچنآ. تسین رباعت فالتخا نیا هب هتسباو مالک قیدصت توق. درادن هشیندنا هب یطبر، دوشیم هداد ناشن نزو و گنهآ اب هک هچنآ ای، دوشیم هدیمان.

رب ندرک دیکات الثم. دنکیم کمک تاملک و تالمج مهف یارب هدنوش هب یدایز یاهزیچ نابز رد ار «زونه» ای «البق» هملک ود الثم اچنیا رد. تاملک صاخ بیترت ای هیکت قیرط زا هلمج زایشخب «هدمایندر فلآ» تسا هتفگ عقاو رد «هدماین زونه درفلآ» دیوگیم هک یسک. مینکیم ناشنرطاخ طقف هتکن نیا هب. تسا راطتنا دروم واندما هک هدرک هراشا مه هتکن نیا هب لاج نیع رد یلو هدشدا ی هلمج سب، درادن دوجو واندما راطتنا نوچ هک دنک اعدا دناوتیم سک چیه. تسا هدرک هراشا راطتنا نآ لببق هچنآ اب، دیآیم «اما» زا سب هچنآ هک تسا نیا رد «و» اب «اما» توافت. تسا بذاک زا نآ لعف لیدبت اب ار هلمج کی. درادن هشیندنا رد یریثات لئاسم نیا یلو. تسا ریغام، دوریم ناوتیم بیترت نیمه هب. داد ریغ ناوتیم لعاف هب لوعفم ریغت نآ هارمه و لوهجم هب مولعم ردصم یاج هب «ندرک تفایرد» ردصم زا نآ هارمه، هدرک لیدبت هیلادنسم هب ار هطساو اب لوعفم اب یلو دنتسین زیچان و هداتفاپ شپ عومجم رد تاریریغت نیا هتبلال (12). درک هداتفاپ «نداد» قلطم و مات روط هب تاریریغت نینچ رگا. تسا بذاک ای قداص هچنآ اب ینعی، دندرادن یراک هشیندنا. دوب دهاوخ نکمم ان یقطنم شهوژپ و قیقحت هنوگره تروص نیا رد، دنوش هدرمش زاجمریغ و اوران هب هجوت هک تسا مهم هزادنا نامه هب دنتسین طوبرم هلاس لسا هب هک یروما نتفرگ هدی دان صاخ دصاقم و فادها هب طوبرم تسا یروحم و یلصا یزیچ هچ هک مه نیا. یروحم و یلصا روم تازیامت مالک یاهی یابیز هب هک یسک یارب، دنادیم تیمهایب یقطنم هک ار هچنآ تسا نکمم. تسا یسکره. دشاب یمهم رما، دراد هجوت.

تسا رتشیب دنکیم نایب هلمج نآ هک یاهشیندنا زا ابلاغ هلمج کی یاوتحم و نومضم نیاربانب. طبض ای نتشون اب هک طاقلال فرص هکنیا ینعی. دتفایم قافتا دایز مه نآ سکع فصولا عم. دنتسین یفاک رظندروم هشیندنا نایب یارب، تشادهگن تبات هشیندنا یارب ار اهنآ ناوتیم توص.

نامه ینعی] صاخ نامز کی نداد ناشن یارب تسخن: دوریم راک هب روظنم ود هب لاح نامز لعف لثم و ماود ای ینامزیب هک اچنآ ینعی ینامز تیودوحم هنوگره زانتفر رتارف یارب مود [لاح نامز نآ رد لاح نامز لعف هک یاهلمج رد، تایضایر نیناوق لثم - دشاب هشیدنن زا یشخب، ندوب یگشیمه ار نآ دیاب و تساهتفر راک هب هدش دای یانعم ود زا کی مادک هب لعف هک دوشیم نایب، تساهدمآ دناوتب ات هدش ادا ینامز هچ هلمج هک دنابد دیاب هدنناوخ دشاب تسخن عون زا رگا، تفایرد سدح هب نآ رد چردنم هشیدنن زا یشخب هلمج یادا نامز نیاربانب، دبایرد لماک روط هب ار رظن دروم هشیدنن، دیوگب درک نایب «زورما» هملک زا هدافتسا اب زورید هک ار یبلطم، زورما دهاوخب یسک رگا، تساه نایب، تساه رظن دروم یدحاو هشیدنن هک لاح نیع رد، دنکیم هدافتسا «زورید» هملک زا نآ یاج هب تساه راتفگ یادا فلتخم یاهنامز زایشان هک انعم ریغ رطخ ات دنک ریغت دیاب نآ ی طفل، دراوم نیا همه رد، تساه لاونم نیمه هب عضو مه «اچنآ» و «اچنیا» لثم ی تماملک دروم رد، دیان شیپ ملع؛ دنتسین هشیدنن لماک نیبم، تشاد هگن تبات ار اهنآ ناوتیم دنتشون اب هک ظافلا اهنت مزال هشیدنن تسرد مهف یارب زین دناهشیدنن نایب رازبا هک، راتفگ یادا نراقم صاخ طیارش هب دشاب تانراقم عون نیا زا دناوتیم تسد تاکرح و مشچ و تشگنا اب هراشا، تساه

یاه هشیدنن، فلتخم دارفا ناهد زا دشاب هتفر راک هب «نم» هملک نآ رد هک یدحاو ترابع یادا ببس هلمج کی رد «نم» هملک عوقو، دنا بذاک یضعب و قداص یضعب هک دنکیم نایب ار یفلتخم: دیوگیم (13) نبولواتسوگ رتکد: دینک هجوت لاثم نیا هب، دوشیم زین یرگید لئاسم شیدایی رتکد: دیوگیم دعب زور دنچ و دونشیم ار نخس نیا (14) رتیپوئل، مدوب هدش حورجم نم نایب دوب هدرک نایب نبولواتسوگ رتکد هک ار یاهشیدنن نامه هلمج نیا ایآ، دوب هدش حورجم نبولواتسوگ و دوب رضاح مه (15) زنگنیل فلدر تفگیم نخس نبولواتسوگ رتکد هک ییاج رد مینک صرف؟ دنکیم هدرک نایب ار هشیدنن کی ود ره رتیپوئل و نبولواتسوگ رتکد رگا؛ دونشیم ار رتیپوئل هتفگ مه نونکا رد هک مه ار نبولواتسوگ رتکد هتفگ و تسه مه نابز ملسم داتسا هک زنگنیل فلدر نونکا، دنشاب نامه هرابرد دراد مه وا هک دمهفب رتیپ هتفگ ندینش اب دیاب دروآیم دای هب هدش ادا شدوخ روضح ادیپ یصاخ عضو نابز هب ملع دیآیم نایم رد صاخ یاهمسا یاپ یتقو یلو، دنزیم فرح بلطم حورجم نبولواتسوگ رتکد» هلمج هب ار ینعیع هشیدنن یدودعم دارفا اهنت هک تساه لم تحم رایسب، دنکیم دسانشب ار نبولواتسوگ رتکد دیاب هدننوش هلمج نیا لماک مهف یارب، دنهد تبسن «دوب هدش هک یاهناخ رد هک دشاب یرتکد نامه نبولواتسوگ رتکد زا ود ره زنگنیل فلدر و رتیپوئل دارم رگا، هدش حورجم نبولواتسوگ رتکد» هلمج اهنآ تروص نیا رد، دنکیم یگدنز دنسانش یمار نآ ود ره فلدر هک تساه نکمم مه نیا یلو، دنکیم دارم نآ زا ار یدحاو هشیدنن و دنمهفیم ناسکی ار «دوب رتکد» مدوب هدش حورجم نم» تفگ اریخا هک نآ هک داندن و دسانشن اصخش ار نبولواتسوگ رتکد زنگنیل رد، تساه ثحب دروم یدحاو هلاس هک دمهفب دناوتیم زنگنیل فلدر یدروم نینچ رد، دوب نبولواتسوگ رتکد هک تسین نامه دنکیم نایب رتیپوئل هک ار یاهشیدنن: میوگیم یدروم نینچ

رد 1875 ربماتپس 13 رد نبولواتسوگ هک دنادیم (16) رنراگ تربره هک مینک صرف رگید فرط زا هک مینک صرف نینچمه، تسین قداص مه یرگید سک چیه هرابرد رما نیا و تساه هدش دلوتم N.N. دنادیم و دروم رد یرگید زیچ چیه الصا و دنکیم یگدنز اچک نبولواتسوگ رتکد دنادیم یوالعف هدش دلوتم N.N. رد 1875 ربماتپس 13 رد نبولواتسوگ رتکد هک دنادیم رتیپوئل مینک صرف مه زاب اب رتیپوئل و رنراگ تربره، تساه حرطم «نبولواتسوگ رتکد» صاخ مسا هک اچنآ ات نونکا، تساه یلو، دنکیم هراشا یدحاو صخش هب مان نیا اب ود نآ هک دنچ ره اریز، دنیوگیم نخس یدحاو نابز حورجم نبولواتسوگ رتکد» هلمج زا رنراگ تربره نیاربانب، دنکیم نینچ هک دننادیم ناشدوخ نیا ییاسران زا زیهرپ یارب، دمهفیم هدارا نآ زا رتیپوئل هک ار یاهشیدنن نامه «دوب هدش هک مینکیم داهنشپ، دنیوگیم نخس نابز کی هب رتیپوئل و رنراگ تربره میتفگ هک ترابع صاخ مسا زا رنراگ تربره و «نبولواتسوگ رتکد» صاخ مسا زا دوخ هلمج رد رتیپوئل میوگب هلمج یانعم رنراگ تربره هک تساه لم تحم فاصوا نیا اب، دنکیم هدافتسا «نبولواتسوگ» هداد وا هب هک تسردان تااعالطا یاهراپ لیلد هب یلو دنابد قداص ار «دوب هدش حورجم نبولواتسوگ رتکد» نیا، هدش دای صرف اب نیاربانب، دنابد بذاک ار «دوب هدش حورجم نبولواتسوگ رتکد» هلمج، هدش

دوب دنه اوڅ توافتم هشی دنا ود.

هې رما نیا. دوش هئارا هڼوگچ نآ قلعتم و امسم هک تسا نیا هلاس م صاخ مسا کی دروم رد نیاربانب یصاخ یانعم، تسا صاخ مسا نآ لماش هک یاهلمج، تروص ره رد و دریگیم تروص یفلتخم روص ناسکی قدص شزرا رظن زا دیآیم تسد هې دح او هلمج زا هک یددعتم یاه هشی دنا نیاربانب. دباییم، دشاب بذاک یکی رگا و دنا قداص همه دشاب قداص یکی رگا تفگ ناوتم هک تروص نیا هې؛ دنتسه عضو نینچ دیاب نیاربانب. تشاد رود رظن زا دیابن مه ار ناشیاه توافت فصولا عم. دنا بذاک همه تسا صاخ مسا نآ اب طبترم هک صاخ تروص کی هې اهنت صاخ مسا ره یامسم و قلعتم هک مینک نینچ مه هشی مه دنچ ره، تسین یمهم رما بلغا دوشن ای دوش تیاعر دادرارق نیا هک نیا. دوش هئارا تسین.

نینچ رگی سک چیه شپ هک یاهنوگ، دراد روضح هڼاگی و صاخ یاهنوگ هې دوخ شپ سک ره، تشاد نهذ رد دوب هدش حورجم هک ار هشی دنا نیا نېول رتکد هک یتقو نیاربانب. درادن یروضح و تشاد نهذ رد (شدوخ شپ صخش روضح عون زا ینعی) هژیو و هڼاگی تروص نیمه هې ار نآ الامتخا ده اوڅ ب رگا یلو. دشاب هت تشاد تسد نیا زا یاه هشی دنا ناوتم هک تسا نېول رتکد دوخ نیا اهنت اه نآ هې دنکیم کرد ار نآ شدوخ اهنت هک ار یاهشی دنا ناوتم، دنکرار قرب طابترا نارگی اب یاهنوگ هې ار «نم» هم لک دیاب «مدوب هدش حورجم نم» دیوگب رگا نیاربانب. دزاس لقتنم رد هک یسک: «دشاب انعم نیا هې الثم هک یروط هې، دنمهفب ار نآ مه نارگی هک دنک هدافتسا یارب دنراد شراتفگ اب تنراقم هک ار یطیارش یو راک نیا اب «دیوگیم نخس امش اب دراد هطحل نیا (17). دریگیم راک هې دوخ هشی دنا نیا ب

؟مود درف هک تسا نامه دنکیم نیا ب تسخن درف هک یاهشی دنا ایآ: تسه یدی درت دروم نیا رد یلو هې و تاسو مل و تارصبم هې تبسن یزیچ ره زا لبق، تسین یفسلف ثحابم زا رثاتم هک یسک یرگی هک درادن پیم نینچ و دنکیم ادیپ تخانش، هڼاخ و گنس و تخرد لثم، تاسو سحم هصالخ روط. دنک سمل و دنیبب وا دوخ دننام انیعی ار گنس نامه و تخرد نامه دناوتم بیترت نیمه هې زین تخرد کی لثم مهار هشی دنا کی ایآ همه نیا اب. تسین روم نیا عون زا هشی دنا هک تسا نشور درک هضرع دارفا هې یناسکی وحن هې ناوتم

یناهج هې دیاب ریزگان هک تسه هلاس نیا هجوتم دشاب هدی دن یفسلف شزومآ هک مه یسک یتح، لایخ یاه هدیرفآ، یسح تا عابطن زا هدمآ مهارف یناهج؛ دشاب لئاق یجراخ ناهج زا زیامتم ینورد، اهنیا همه نم راصتخا تیاعر یارب. اهمیمصت و اهتساوخ، تالیامت زا یناهج، اهوخ و قلخ، تاساسح، ممانیم هدی ار، میمصت و مزعج هې.

هدی کی مه هشی دنا ایآ؟ تسا ینورد ناهج نیا هې قلعتم هشی دنا ایآ هک تسا نیا شسرپ نونکا، تسین میمصت عون زا هشی دنا املسم؟ تسا.

؟تسیچ چراخ ناهج ءایشا زا اههدی زیامت هجو

دنوشیم ن هدی نش ای هدی شچ، هدیوب، دنوشیم ن سمل، دنوشیم ن هدی اههدی: الوا

یرصب یماس ترا تروص کی نآ زا و منیبیم ار یزبس یاضف. موریم نورب ندز مدق یارب یسک اب. منیبیم ن ار نآ دوخ یلو متسه تروص نیا هدراد نم. دوشیم داجیا نم رد.

اهوخ و قلخ، فطاوع، تاساسح هدراد ام. میتسه اه نآ هدراد ام هک دنتسه ییاهزیچ اههدی: ای نا، تسوا یه اگآ او تجم هې قلعتم، دراد صخش هک ار ییاه هدی. میتسه نامیاه هتساوخ و تالیامت

هن ای منی بب ار اهن آ هکنی زا معا، دن اش فایم و ترپ اهن آ رب هک یدی ش روخ و اهه غابروق و زبس یاضف هدراد نم .تسا دوجوم نم دوجو لیلد هب اهنت ،تسا نم رد هک زبس زا یسح ماس ترا نآ یلو ،دندراد دوجو هدراد هک یسک نودب و القتسم ،هتساوخ کی ای وخ و قلخ کی ،درد کی هکنی ام رظن هب .م.تسه نآ هدراد سا ساسح دوجو نودب سا ساسح دوجو .تسا لاحم ،دورب ییاج هب ییاج زا ملع نیا رد ،تساهن آ د.شاپ وا هب قللعتم ناهج نیا هک تسا یصخش دوجو رب عرف ینورد ناهج .تسا نکممان

للقسم هك جراخ ناهج ءايشا سكعرب ،دشاب انا هدنراد هك دنتسه يسك دنمزاى اهدىا : اثلاث دن.

تروص مادکره نآ زبس گنر زا یلو ،میا هدی ار یدحاو زبس حطس ود ره هک میراد لوبق مهارمه و نم مهارمه .دتفایم توت تخرد زبس یاهگرب نیب رد یگنرف توت کی هب نم مشچ .میراد یصاخ یسح توت گنر زا هک ار یسح تروص .تسا مورحم اهگنر صیخشت هوق زا اریز دنیبب ار نآ دناوتیم نیار .دروآیم تسد هب شگرب گنر زا هک یتروص اب درادن ینادنچ توافت ،دروآیم تسد هب یگنرف الصا نم هک یگنر اب ار ود ره ای زبس ار زمرق توت ای دنیبیم زمرق ار زبس گرب نم هارمه ای آ تروص هن «زمرق» هملک رگا اریز .دنتسه انعم یب عقاو رد و ریذپان خساپ اهشسرپ نیار ؟تسیچ منادیمن نم یهاگآ هب قلعتم سوسحم روص ندرک صخشم یارب هکلب ،ءایشا فاصوا زا یفصو نیاب یارب اب نم یسح تااعابطانا هسیاقم اریز .دوب دهاوخ قالطا و لمح لباق نم یهاگآ ورملق رد اهنت ،دشاب یسح عابطانا درف کی یهاگآ ورملق رد دیاب ورنیا زا .تسا نکممان ،رگید صخش یسح تااعابطانا یسح .دروآیمچ اچ کی یرگید درف یهاگآ ورملق هب قلعتم صاخ یسح عابطانا اب ار وا هب قلعتم صاخ یهاگآ ورملق رد ار یاهدیا نامز نامه رد و درک وحم یسک یهاگآ ورملق زا ار یاهدیا هک دشاب نکمم رگا هدیار .دنامیم خساپب نانچمه ،دنتسه یکی هدیار ود نیار ای آ هک شسرپ نیار ،درک داجیا یرگید سک هدیار ره هک دنتسه نم یهاگآ ورملق هب هتسبباو و موقت منانچ اتعیبط و اتاذ نم هب قلعتم یاه نم هب قلعتم یاه هدیار توافتم بیترت نیمه هب اقیقد ،دشاب هتشاد یرگید سک هک مه یرگید ،تسا نم یهاگآ ورملق هب قلعتم هک هچنآ یمامت ینعی نم یاه هدیار هک تسین نکمم ای آ یلو .تسا ؟دشاب یهلا یهاگآ ورملق الثم نم رب طیحم و رتعیسو یهاگآ هزوج کی هب قلعتم

ای آیتروص نینچ رد اما، دشاب یهلا یتهسه زای شخب زین نم دوخ یتهسه هک یتهروص رد اهنت هتبلای  
یرشب تفرعم دودح زای چراخ نونکات هلاسرم نیا؟ اهناآ هدراد نم و دوب دنه اوخ نم هب قلعتم اعقاو اهناآ  
ناسنا ناووع هب ام یارب لاج ره هب، تشاذگ رانک ثحب زای العف اریناکما نینچ دیاب و تسای دواب  
نیب ار ناآ و منیچی م ار یگنرف توت نم، تسای نکممان نامدوخ یاه هدیاب نارگیدی یاه هدیای هسیاقم  
دحاو یگنرف توت هناد کی نیا، دینبیم ار ناآ زین نم هارمه صخش لاج نیا رد، مریگیم مناتشگنا  
یدایز دارفایلو درادن ار نم هب قلعتم هدیایرگیدی سک چیه، دراد ناآ زای صاخ هدیایم زای کیره هک تسای  
یدردمه نم اب یسک تسای نکمم، درادن ارم درد یرگیدی سک چیه، دینبیم ار یدحاو ءیش دنناوتم  
هن و تسای نم درد هدراد واهن، تسوا هب قلعتم وایردمه و نم هب قلعتم نم درد لاج نیع رد یلو دنک  
وایردمه ساسحا هدراد نم.

رد اریز، دنتسین هدی کی هدنراد رفن ود زگره؛ تسا صخش کی هب قلعتم اهنت یاهدی ره : اعبار و،میل تخرد نآ ای آ. تشاد دنهاوخ دوجو صخش نآ ای نیا زا لقتسم تروص هب اههدی تروص نیا ریغ باوج نم ،لاؤس نیا رد «ومیل تخرد نآ» ترابع زا هدافتسا اب ؟مراد نآ زا نم هک تسا یاهدی نامه یزیچ نامه هب هراشا ،یترابع نینچ دربراك زا مدوصقم اریز ،ما هدرک ینیب شیپ لبق زا ار لاؤس رد هچ نآ رگا .دراد دوجو لامتحا ود اجنیا رد .مینک سمل و مینیبب میناوتم نارگید و نم هک تسا نینعم و صخشم اریزیچ «ومیل تخرد نآ» ترابع اب میناوتم و دوش ققحتم مه چراخ رد تسا نم نهذ نآ زا نم هک تسا یاهدی نامه و،میل تخرد نآ» هلمج اب هک یاهشیدنا حوضو هب تروص نیا رد مینک هکنآ نودب مینیبیم مینک روصت طقف رگا ،دشابن نینچ رگا یلو .دوش یفن دیاب ،هدش نیاب «مراد رد دشاب هتشادن یقادصم «ومیل تخرد نآ» یاهراشا ترابع باسح نیا اب و دشاب راک رد یندید اعقاو نومضم هن تروص نیا رد .مشاب هتساوخ ای مینادب دوخ هکنیا نودب ،ما هدش نادرگرس مهو و لایخ یداو

تخرد نآ» هرازگ نومضم هن و دوب دهاوخ قداص، «تسا نم هب قلعتم هدی نامه ومیل تخرد نآ» هرازگ تروص نی رد. تسا قلعتم دقاف، تروص ود ره رد اریز. «تسین نم هب قلعتم هدی نامه ومیل قلعتم هدی نامه ومیل تخرد نآ» هلمج نومضم هک لالدتسا نی اب لاؤس نآ هب نداد باوج زا مناوتیم تسین نامه هدی نی یلو مراد یاهدی نم هتبل. منک یلاخ هناش، تسا یمهو و یلایخ، «تسا نم هب اعقاو یسک تسا نکمم فصولا عم. مربیم راک هب ار «ومیل تخرد نآ» ترابع نآ هب هراشا یارب هک هک یسک یدروم نینچ رد. دهد رارق هراشا دروم «ومیل تخرد نآ» ترابع اب ار دوخ یاه هدی زا یکی دهاوخ ار ی تخرد نینچ مه وا دوخ یلو تسوا دوخ، دنکیم هراشا نآ هب هدشدا ی تاملک اب و تسا هدی نآ هدراد دشاب شا هدراد هن و دنیبب ار نآ دناوتیم هن مه یرگید هکنانچ، دنیبب دناوتیم ن

دناوتب مه نارگید رگا؟ تسا هدی کی هشدنا ایآ؛ مدرگیم زاب دوخ نیتسخن شسرپ هب نونکا نامه تسرد و دننک کاردا منکیم نایب (18) سروغاثیف هیضق تروص هب نم هکار یاهشدنا نامه. تشاد دهاوخن نم یهآگآ ورملق هب صاخ قلعت یزیچ نینچ تروص نی رد، منکیم کاردا نم هک روط هچ نآ رگا لاح ره هب. مهد رارق ییاسانش دروم ار نآ قدص مناوتیم هچ رگا، متسین نآ هدراد نم ینعی یدحاو هشدنا، میا هدرک ذخا سروغاثیف هیضق یاوتحم و نومضم ناونع هب رگید یسک و نم هک ار اریز. تسا یرگید زا توافتم کیره اهنیا و، (21) «وا سروغاثیف هیضق»، و حیحص وحن هب، دشابن نومضم نم هب قلعتم هشدنا ی تروص نینچ رد. دبایم ریغت، نآ دوخ ریغت اب یاهرازگ ره یانعم هیضق یانعم تسا نکمم ایآ. وا یهآگآ یاوتحم و هب قلعتم هشدنا و تسا نم یهآگآ یاوتحم و زا دارم رگا هک متفگ رتشیپ؟ بذاک و سروغاثیف هیضق یانعم و دشاب قداص نم سروغاثیف زا یکی هب هراشا اهنت نآ زا دارم هکلب، دشابن عایشا فاصوا زا یفصو نایب «زمرق» هژاو لامعتسا. دوب دهاوخ زمرق عایشا رب لمح لباق نم یهآگآ ورملق رد اهنت، دشاب نم دوخ رد دوجوم یسح تاغابطانا رد طوق، دشاب متسه نآ هدراد نم هک یزیچ زین «بذاک» و «قداص» یاه هژاو زا دارم رگا نیاربانب تروص نی رد. دهیم نم یهآگآ یاوتحم و نومضم زا ربخ یهجو هب و دراد لمح تیلباق نم یهآگآ ورملق مه نارگید یهآگآ هزوح رد نآ هب هیبش یزیچ هک رما نی و دش دهاوخ اوتم نیمه هب روصحم مه قدص. دنام دهاوخ مولعمان، هن ای دراد دوجو

تروص نی رد، دشاب و کاردا هزوح هب قلعتم مه هشدنا و نآ هدراد دوجو مزلتسم یاهشدنا ره رگا اهنآ یملع یاهتیللاعف هیامتسد هک صاخشا نیب کرتشم ملع و دراد قلعت و هب طوق هشدنا زا یاهعومجم ینعی، تشاد مهواخ ار مدوخ صاخ ملع نم الامتحا هکلب؛ تشاد دهاوخن دوجو دشاب و یناعم هب لوغشم ام زا کیره. ار شدوخ صاخ ملع مه یرگید و، متسه نم شا هدراد هک ایهشدنا و تسا نکمممان مه کاردا و ملع ود نی نیب ضقانت عوقو. دوب دهاوخ دوخ صاخ یکاردا هزوح نیماضم کی ندوب یلصا رس رب رفن ود یاوعد هک هزادنا نامه هب؛ هدوهی اعقاو مه قدص رس رب عزانت، دنکیم دارم ار دوخ سانکسا نامه اهنت «یلصا» زا و دراد دوخ بیج رد کیره هک یکرامدص سانکسا نامه عقاو رد، دنادیم قداص هک ار هچ نآ، دنادب هدی عون زا ار ایهشدنا یسک رگا. تسا کحضم و هدوهی، هشدنا هک دونشب نم زا رگا الثم. درادن نارگید راک هب یراک و تسا شدوخ یهآگآ هزوح تاقلعتم، درادن و هب یطبرعقاو رد اریز درادن یتفلانم نآ اب، تسین هدی

یاه هدی عون زا هن و دناجراخ ناهج عایشا عون زا هن ایهشدنا؛ دشاب نی هجیتن دسریم رطن هب

اهدی اب دنوشیمن کاردا ساوح اب ورملق نی تاقلعتم هکنی رد. دش لئاق یموس ورملق هب دیاب قلعتم ات دنتسین هدراد کی هب دنمزاین ود ره هک تهج نی زا مه جراخ ناهج عایشا اب، دنا کرتشم هیضق تروص هب هک یاهشدنا قدص الثم سپ. دنا کرتشم دنشاب و یهآگآ یاوتحم هب ار نآ یسک هک تسا لقتسم مه نی زا هکنانچ، تسا نامز زا لقتسم میا هدرک نایب سروغاثیف یاهرایس لثم تسرد؛ تسین نآ فشک نامز هب لوکوم شقدص. تسین هدراد جاتحم. دنادب قداص (22). تسا هدوب تارایس ریاس اب لباقتم طابترا رد مه دنیبب ار نآ یسک هکنی زا شیپ هک

نم هک ار یدحاو ءیش هک ماهدرک روصت نینچ اهراب ،دزادنایم نینط مشوگ رد یبیریغ لاکشا یلو طقف رگا ؟هچ دشاب لایخ و باوخ زیچ همه رگا یلو .دندنک هدهاشم دنناوتیم مه نارگید ،منیبیم زبس یاضف مهارمه هک منیبب باوخ طقف رگا ،منزیم مدق مراد یرگید سک هارمه هک منیبب باوخ ءایشا دوجو ،دوشیم عقاو نم کاردا هنحص رد هک دشاب یزاب کی طقف زیچ همه رگا ،دنبیم ار لباقم ار یسک ای زیچ چیه نم و تسا یهت چراخ ناهج دیاش ،دریگیم رارق دیدرت و کش لحم زین چراخ ناهج ،هجو چیه هب هک هدیا کی - متسه اهنآ هدنراد مدوخ اهنت هک مراد ییاه هدیا طقف هکلب ،منیبیم ناسنا کی تسین نکمم ؛دشاب هتشاد دوجو نم زالقتسم تسین نکمم ،یگتسخ ساسحا دننام لصا .دنک هاگن مراد تسد هب هک ار یگنرف توت و درگنبدحاو حطس هب نم هارمه دنناوتب و دشاب ینورد ناهج طقف ،مینکیم لمع و تکرخ نآ رد هک چراخ طیحم یمامت یاج هب هک درک روبانناوتیم یهاگآ قلعتم اهه دیاهنت هک لصا نیا ریزگان و یعطق هجیتن یلو .دشاب هتشاد تیعقاو نامدوخ ایآ ؟دیآیم تسد هب نآ زا یاهجیتن هچ دشاب قداص لصا نیا رگا .تسا نیمه ،دنتسه ام تخانش و نکمم یچراخ صخش اریز .منادیم اهنآ زا یزیچ نم یلو دنشاب تسا نکمم ؟دنراد دوجو مه رگید دارفا نم یهاگآ قلعتم و تسین نکمم ،دشاب تسرد هدش دای لصا رگا ،هجیتن رد ؛دشاب نم هدیا تسین یسک یهاگآ قلعتم یزیچ منکیم ضرف نم نآ رد هک ار یلمات هنوگره بیترت ندب و .دریگ رارق زا نم ،دشاب نینچ مه رگا یتح اریز ،دنکیم هدیا و رثایب ،تسا نم یهاگآ قلعتم هکانچمه تسا نآ هدنراد هک یزیچ زا متسه نآ هدنراد دوخ هک ار یزیچ منناوتب تسا لاجم .تسناد مهاوخن یزیچ نآ مه دزیمت متسین .

هزوح رد ار نآ دیاب ،تسین ای تسه نم یاه هدیا هرمز رد یزیچ هکنیا هرابرد یرواد ماگنه هب الثم هک تفگ ناوتیم ایآ ساسا نیا رب .مزاس دراو دوخ یاه هدیا هزوح رد هجیتن رد و دوخ ندیشیدنا کی رگا اریز .تسین نم یارب تیؤر لباق یزیچ نینچ یلو ،دیاش ؟درد دوجو چراخ رد یزبس حطس رگا و دوش عقاو نم کاردا و یهاگآ قلعتم تسین نکمم ،هدش دای لصا ساسارب ،دشابن نم هدیا حطس کی هدیا منناوتیم عقاو رد .دنتسین تیؤر لباق اهه دیاهریز تسا تیؤر لباقیریغ ،دشابن نم هدیا مه نیا رب .دردن دوجو زبس هدیا اریز ،تسین زبس هدیا نیا دوخ یلو میشاب هتشاد ار زبس حطس کی رگا .منادب نآ زا یزیچ منناوتیم نم یلو ،دیاش ؟درد دوجو ییولیكدص پوت هلولگ کی ایآ ساسا رگا یلو .دوب دهاوخن مه نم هشیدنا و یهاگآ قلعتم ،لصا نیا قباطم ،دشابن نم هدیا پوت هلولگ هدیا نیا و مشاب هتشاد نیگنس پوت هلولگ کی زا یاهدیا منناوتیم نم .تشاد دهاوخن ینزو ،دشاب ناملآ الثم هکانچ ،تسین لک نآ تفص عجز نیا یلو ؛تسا هدیا نیا زا یئزج دوخ زین نیگنس :هکنیا هجیتن .تسین اپورا تفص

یسح و یلقع تاکردم همه هکنآ ای تسا تسردان دنتسه ام یهاگآ قلعتم اهه دیاهنت هک لصا نیا ای تروص نیا رد .یصخش یهاگآ هب قلعتم تاکردم نامه هب دودحم ینعی ،تساه هدیا هزوح هب دودحم ام .منادیم رگید دارفا زا یزیچ و تشاد مهاوخن ار دوخ ینورد ناهج نامه طقف نم

سانش تسیز کی .دزیریم ورف تالمات نیا اب هنوگچ عازن یوس ود ره عضوم هک تسا بیجع دنکیم یملع قیقحت تعیبط رد هک یرگید سکره لثم هک مینک ضرف ار ساوح تخانش صصختم رود الماک ،دنتسه و دوخ یاه هدیا دنکیم سمل ای دنبیم ار هچنآ هک روصت نیا زا تسخن هلحرم رد هک یروما و ءایشا دوجو رب دنالیلد نیرتبسانم یسح تااعابطانا هک دشاب دقتعم سکعرب .دشاب و تروص نیا رد .دنتسین و یصخش یهاگآ و کاردا رب یکتتم و دناهشیدنا ای لایخ و سح زالقتسم ،درد دوخ یهاگآ و کاردا نیماضم و تایوتحم ناونع هب یبصع یاههرگ و اهتفاب هب یهجوت رتمک اهنآ ینعی] .تسا یبصع یاههرگ و اهتفاب رب ینتبم و یهاگآ هک تسا یار نیا رب سکعرب هکلب دروخراب و دننکشی شمشچ رد رون یاهعاعش هک دنکیم تابثا و [کاردا یاوتحم هن دناکاردا لماع .دوشیم کیرحت و رییغت کی شیداییپ ببس ،ییانیب باصعا یاهتنا هب

یاهدنیآرف .دوشیم لقتنم یبصع یاههرگ هب یبصع یاهتفاب قیروط زا یزیچ بیترت نیا هب اهگنر هب طوبرم یسح تااعابطانا و دنوشیم عقاو نایرج نیا پ رد الامتحا یبصع هاگتسد رد یدعب

تخرد کی هدیام هک ار هچنآ و دنوشیم بی کرت رگی دکی اب اهنیمه الامتحا و دنوشیم رادیپ و تخرد نیب مه یرگیدی تخانش تسیز و ییایمیش و یکیزیف یاهرادیپ. دنروآیم دیدپ، میمانیم اما یهگاآ اب امیق تسیم عقاو ام یبصرع هاگتسرد هچنآ اهنت. دننکیم تلاخد نآ زام هدیارد هک تسایصاخ یاهرادیپ هدراد تخرد هدرنن ب ره و - دسریم رطن ه ب نینچ ای - تساطبترم زا، دنوش ام مشچ دراو هکنآ زالبق رون یاهعاش تسانکم. دنتفایم قافتا وایبصرع هاگتسرد. دنا هدوب هدمآ هنیآ تشپ رد یطاقن زایوگ هکنانچ، دنوش رود مه زا و سکعنم هنیآ کی قیرط ی تخرد زاعشا یوگ هک تسانانچ نآ زاسپ راثآ و ییان ب یاهبصرع رب عشا ریثات تلاح نیا داجیا الآم تخرد ریوشت نیاربانب. دشاب هدیسر مشچ هب لالتخا چی هب و هدمآ هنیآ تشپ باصعا و مشچ هطساو هب رون رگا. دشاب هدوب هتشان دوجو زگره ی تخرد نینچ رگا یتح، دشدهاوخ یئیش چی ه ریوشت هک دیآ دیدپ (یریوشت) یاهدی تسانکم دنک ادیپ مه تسکش ییان ب. دشابن.

دوش هدرام کی دزنی قرب رگا. تسین رون لیلد هب اموزل ییان ب باصعا کی رحت رگیدی فرط زاتلاح نیا رد. می شاب هدی دن ار ندر قرب رگا یتح، مینیم ار یاه هلعش هک میوشیم دقتعم دیلوت قرب شهج لیلد هب ام ندب رد هک دشاب کی رتکلا ییان ب بصرع کرحم تسانکم کی رحت هلعش زایشان یارون عشا اب هک دوش کی رحت هنوگ نامه ییان ب بصرع رگا. دشاب هدش باصعا کی رحت هب یگتسب اهنیا مه. میا هدی ار اه هلعش هک میوشیم دقتعم هاگ نآ دوشیم. دشاب هتفرگ تروص کی رحت نیا هنوگچ هکنیا هب هجوت نودب دراد ییان ب.

دنوشیم کی رحت تروص نیا هب عقاو رد ییان ب باصعا. می یایب رتشیپ یمآگ میناوتیم نونکا و دنکیم کی رحت ار بصرع کی ام زالقتسم یزیچ هک می دقتعم ام. تساضرف کی طقف نیا هکلب نیا نایاپ طقف ام هک تسانیا رما عقاو یلو، دروآیم دیدپ ام رد یسح تروص کی هلیسو نیا هب تروص نیا هک تسین نکمم ایآ. مینکیم هبرجت دسریم ام یصخش یهگاآ هزوح هب هک ار نایرج هکنانچ، دشاب هتشان مه یرگیدی للع میهدیم تبسن یبصرع کی رحت هب ام هک ساسحا نیا ای یسح یهگاآ هزوح رد هک ار هچنآ رگا؟ دریدپ تروص فلتخم قرط هب تسانکم مه یبصرع کی رحت دوخ رگا و. ار اهنآ للع هن مینکیم هبرجت ار اه هدی طقف ام عقاو رد، میمانیم هدی دوشیم عقاو ام یصخش یقاب شیارب اه هدی اهنت، دهن یرانک هب دراد هیضرف تروص افرض هک ار هچنآ مه دهاوخب دنمشناد عورش اچنآ زا ار دوخ شهوژپ یو هک مه... و یبصرع یاهتفاب، رون یاهعاش یتح، یزیچ مه. دننامیم. دزیریم مهرد ار شیوخ یهگاآ یاهدایب دوخ وابیترت نیا هب. دوشیم لیوحت هدی هب، درک.

دوشن دوجوم الصا نآ نودب و دشاب شدوخ ریغ یارب دوجوم دیاب یزیچ ره ایآ؟ تساهدی زیچ مه ایآ دسریم مرطن هب نینچ؟ متسین هدی کی مه مدوخ نم ایآ یلو منادیم دوخ یاه هدی هدراد ار مدوخ نم ناواناز تمسق، قارب همکچ تفج کی کون مناوتب یوگ هکنانچ مشاب هداد مل تحار یلدنص کی رد یوم رات دنچ، تسدود، تکاژ یاهنیتسآ اصوصخ تکاژ کی زایشخب، اههمکد، هقیلج کی، راولش کی هدی ینعی، مبرم یسح روص نیا هعومجم دوخ نم ایآ. مینبب ار دوخ ینب مه بم حرط و شیر هدی کی مه نآ. مینبیم فرط نآ رد مه ار یزیم یوگ هک دسریم مرطن هب روط نیا نینچ مه؟ بکرتم تااعابطنانآ زایاهعومجم مه نم رگم اریز، مرادن مزیم اب یدایز توافت عقاو رد مه مدوخ نم. تسا زایکی ناوتیم هنوگچ؟ تساجک اه هدی نیا هدراد تروص نیا رد یلو. متسین هدی کی ینعی، یسح نم هک دشاب ینامه دیاب بختنم هدی نیا ارج؟ دیزگرب هیقب هدراد ناوونع هب و درک ادج ار اه هدی نیا [«نم» ینعی] ناوونع نیا هب مناوتیم، مدناوخ زیم هک ار هدی نامه ایآ؟ ممانب «نم» ار نآ مراد تسود دشاب یزیچ دیاب اه هدی هدراد؟ دنتسه هدراد جاتحم اه هدی ارج الصا، اهنیا مه زادعب؟ منک باختنا دنمزاین هک لقتسم یزیچ ینعی؛ دشاب زیامتم دناهدش هتشان هک اه هدی دوخ زاساسا و اتاذ هک یوس ودره یار رگیدی راب. تشان دهاوخن دوجو اه هدی هدراد رگیدی، دشاب هدی زیچ مه رگا. دشابن هدراد اه هدی اریز، تشان دهاوخن دوجو مه اه هدی، دشاب هتشان دوجو اه هدی هدراد رگا. دش رابتعایب عازن. دوب دهاوخن مه یتیر، دشابن نارمکح رگا. دنوش دوجوم تسین نکمم، نآ نودب و دناهدنراد جاتحم هدرنک ساسحا لباقم رد ساسحا هب راچان هک یقلعت و یگتسباو، دشابن راک رد یاهدراد رگا.

دهاوخ لقتسم ءیش، میدیمان هدیآ هک ار هچنآ تروص نیآ رد، تفر دهاوخ نیب زا زین میهدیم تبسن میوش لئاق میدیمان «نم» ار نآ هک یئیش یارب صاخ یفصو هک تشاد میهاوخن مه لیلد، دوب.

نودب شیامن نیآ؟ تسا نکمم هدننک هب رجت نودب هب رجت دوجو ایآ؟ تسا نکمم یزیچ نیچ ایآ یلو ندش ساسحا اب درد؟ تسا نکمم دنمدرد صخش نودب درد دوجو ایآ؟ تسا شیامن هنوگچ یچاشامت عم و تسین نم هدیآ هک تسه یزیچ اچنیآ رد یلو، هدننک ساسحا مه ندش ساسحا اب و تسا هارمه نکمم ایآ رگید فرط زا، نم دوخ نامه ینعی، دشاب نم هشیدنا و نم کاردا قلعتم دناوتیم فصولا نآ رگید شخب هک یلاح رد، مشاب مدوخ یصخش کاردا هزوح تایوتحم و نیماضم زا یشخب نم تسا نکمم متسه هام ندید لاح رد نم میوگیم هک یتقو ایآ؟ دشاب هام [هدیآ] سوسحم تروص الامتحا و تسا یهآگآ کی رب لمتشم مکح نیآ تسخن شخب تروص نیآ رد؟ دتفا قافتا یزیچ نیچ تسا روصتمان الماک بلطم نیآ، فصولا عم، روطنیمه و متسه نم دوخ رگید راب یهآگآ نیآ زا یشخب، دشاب یرگید نورد رد یکی هک هبعج تیاهنب دننام، مشاب مدوخ نورد رد لکش نیب نم هک تسا مدوخ هدیآ نم، تسا مزال نم تیاهنب دادعت هکلب تسین نیب رد نم کی اهنت تروص نآ رد اریز رضاح لاح رد هک ار قیدصت نیآ الثم، منکیم حرطم مدوخ دروم رد ار قیدصت هک یتقو و، متسین هدیآ، تسین نم یهآگآ یاوتحم و نومضم هک تسا یزیچ دروم رد یرواد نیآ، منکیم ساسحا یدرد چه راهطا یبلطم شدروم رد هچنآ تسین یروض نیاربانب، تسا نم دوخ دروم رد هکلب، تسین نم یدرد نآلآ نیمه هک منکیم روصت نم رگا هک دوش لاکشا تسا نکمم یلو، دشاب نم هدیآ منکیم؟ تسین هدیآ کی زیچ نامه ایآ و درادن نم یهآگآ یاوتحم رد یزیچ هب هراشا «نم» هملک ایآ، مردان رد یلو، دشاب هارمه «نم» هملک هدیآ اب یهآگآ رد صاخ هدیآ کی تسا نکمم، دشاب نیچ تسا نکمم یاه هدیآ هدنراد هکنانچ، متسه نم نآ هدنراد و اهه دی ریاس نیب دوب دهاوخ یاهدیآ مه نیآ، تروص نیآ هک یزیچ نیب دیاب، متسین یکی مدوخ هدیآ اب یلو مراد یاهدیآ مدوخ زا نم، متسه زین یرگید قرف تقد هب تسا نم هشیدنا قلعتم هک یزیچ اب تسا نم هدیآ ینعی نم یهآگآ نومضم و اوتحم تسا نکمم، تسا نم یهآگآ یاوتحم و نومضم هب قلعتم هچنآ طقف هک لصا نیآ سپ، تشاذگ، بذاک تسا یلصا، دوش عقاو نم هشیدنا، نم کاردا قلعتم.

تسا ییاه هدیآ لقتسم هدنراد مه یرگید سک هک تسا هدش نشور رما نیآ قیدصت یارب هار نونکا، مردارب هرابرد یبلطم رگا، منکیم هابتشا و دوخ اب ار وا هدیآ یلو، مراد یاهدیآ صخش نیآ زا نم، تسین مراد وا زا هک یاهدیآ هرابرد، منک نیاب.

تلع نتفای یپ رد و دنکیم هچلاعم ار وا هک یکشزپ یلو، تسا دوخ درد هدنراد، دراد یدرد هک یضیرم ار درد نآ دناوتیم، شدوخ ندرک سحیپ اب هک دنکیم روصت وا، تسین درد نآ هدنراد، تسا درد صخش درد رب تلالد تسرد هک دشاب یاهدیآ کشزپ نهذ رد هک تسا لمتحم الماک، دشخب نیکست، تسا نآ درب نیب زا دصرد کشزپ هک تسین یزیچ نآ نیآ، تسین درد دوخ نیآ یلو، دنک دنمدرد زیمت رگیدکی زا ار رما هس دیاب اچنیآ رد، دنک تروشم مه یرگید کشزپ اب تسا نکمم کشزپ نیآ، هدیآ موس؛ دراد درد نیآ زا تسخن کشزپ هک یاهدیآ مود؛ تسا نآ هدنراد دنمدرد صخش هک یدرد، لوا؛ داد لمات قلعتم یلو، تسا مود کشزپ یهآگآ یاوتحم هب قلعتم عقاو رد، رخآ هدیآ نیآ، درد زا مود کشزپ نیچ تسا نکمم مه یشاقن کی هکنانچ، دنکیم کمک لمات رما هب هکلب تسین وا قیقحت و اراد ار درد دوخ کی چه یلو، تسا کشزپ ود ره هشیدنا کرتشم قلعتم، دنمدرد صخش درد، دشاب ءیش تسا نکمم مه هدیآ کی هکلب ءیش کی اهنت هن هک دیمهف دناوتیم اچنیآ زا، دنتسین، دنتسین اراد ار هدیآ نآ هک دشاب یدارفا یارب هشیدنا کرتشم.

یزیچ دناوتن و دشیدنیب دناوتن ناسنا رگا، دباییم لوقعم یهجو تروص نیآ هب بلطم نم رظن هب و ینورد یناهج یاراد یو، دنک ذخا دوخ هشیدنا عوضوم و قلعتم ناونع هب تسین نآ هدنراد شدوخ هک ار هک تسا نیآ نم روصت؟ تسین هابتشا کی رب ینتبم رما نیآ ایآ یلو، دوب دهاوخ ینوریب هن نم هدیآ نآ هک تسا یزیچ رب قبطنم و آزابام یاراد، مراد نهذ رد «مردارب» هملک اب هارمه هک یاهدیآ دروم نیآ رد هک تسین لمتحم ایآ یلو، میوگب ینخس شا هرابرد دناوتیم هک تسا یزیچ و تسین

نامدوخ هتساوخ مغر یلع ام دروم نیا رد. دتفایم قافاتا یتهابتشا نینچ؟ مشاب هابتشا راچد مه تسد ینوری طیحم کی هب هک یاهلحرم نامه رد. تسا روطنیا اعقاو هلب. میوشیم یفابلایخ راچد یرتشیب فالتخا اب هجاوم اچنیا رد. میهدیم رارق یهابتشا نینچ ضرعم رد ار دوخ، مینکیم ادیپ زا یرصب ساسحا کی هک مرادن یدیدرت [الثم]. میوشیم ینوریبناهج و نامدوخ ینوردناهج نیب مغر یلع اما. مرادن، مینیبیم ار ومیل تخرد گرب کی هکنیا رد ینیقی نینچ یلو، مراد زبس گنر یور ره هب، چراخناهج چرفت رد هک یلاح رد، میرادن یدیدرت ینوردناهج دروم رد ام، روهشم تایرطن راوشد نیقی زا لامتحا صیخشت، دراوم یرایسب رد همهنیا اب. دراد یمنرب نامرس زا تسد یدیدرت و مینک یرواد چراخناهج ءایشا دروم رد تراسج و تارج اب میناوتیم هک تسا بیترت نیا هب و، تسا یتراسج نینچ، هابتشا رطخ لامتحا اب یتح دیاب، میوش راچد یرتگرزب رطخ هب هک میهواخن رگا میزروب.

دنشاب هدی، ام کاردا تاقلعتم همه هک تسین روط نیا: میریگیم هجیتن نینچ قوف تاطحالم زا هک رمانیا قیدصت زا ارم زیچ چه نونکا. متسین هدی کی مدوخ، متسه میاه هدی هدنراد هک نم هک یمانه و. مینینچ مدوخ نم هک روط نامه، درادیمن زاب دنتسه ییاه هدی هدنراد مه رگید صاخشا لباق رگید نم هدیقع هب هک یوق ردق نآ، دوب دهاوخ یوق رایسب لامتحا، دوش هداد ناکما نیا یمامت ای؟ تشاد دهاوخ دوجو خیرات مان هب یملع ای آ تروص نیا ریغ رد. تسین نیقی زا صیخشت هب اهنت زین یعیبط مولع؟ دنایم یقاب هچ نید زا؟ تخیر دهاوخ ورف یقوقح و یقالخا تایرطن اریقایقدت و تالمات سپ. دمآ دنهاوخر دیرگایمیک و ییوگرتخا لثم ییاهیوگ هناسفا تروص رارق هطحالم دروم اریحوا ءیش دنناوتیم هک نم زا ریغ رگید یاهناسنا دوجو صرف یانبم رب هک دن. نام دنهاوخ یقاب دوخ توق هب یساسا لالخ و فعض هنوگ چه نودب، مدرک حرطم دنهد.

زین نم زا لقتسم یروما ناونع هب اههشیدنا دوجو هب میناوتیم نیاربانب. تسین هدی زیچ همه هتشاد یشناد میناوتیم نم. دنمهفب ار اهنا دنناوتیم نم دننام تسرد مه نارگید؛ مشاب لئاق هک روط نآ ام. دنشاب میهس نم اب نآ یوجتسج رد دنناوتیم مه رگید دارفا یرایسب هک مشاب، میتسه یسح عابطانا کی یاراد هک هنوگ نادب. میتسین اههشیدنا هدنراد، میتسه اههدی هدنراد ار هشدنا کی، مینیبیم الثم ار هراتس کی هک روط نامه، فرط نآ زا، میتسین هشدنا کی یاراد گنچارف» هملک؛ مینک باختنا اریصاخ حالطصا دروم نیا رد تسا یضتقم نیاربانب. مینیبیم دوجو مه صوصخم ینهذ هوق کی دیاب اههشیدنا ندروآ گنچارف یارب (23). دروخیم راک نیا درد هب «ندروآ ندیشیدنا هوق، دشاب هتشاد.

هک ار هچنآ اریز، میروآیم گنچ هب ار اهنا هکلب، مینکیم داجیا ار اههشیدنا ام ندیشیدنا رد زا لقتسم الماک، منادیم قداص نم هک ار هچنآ. دراد قدص اب ار طابترانیرتشیب، ما هدیمان هشدنا، «تیعقاو، تیعقاو، تیعقاو». تسا قداص، میشیدنیا نآ هب یتح ای، منادب قداص ار نآ نم هکنیا تیعقاو. دروآ مهارف ملع یارب راوتسا یداینب دهاوخب رگا دروآ یمرب دایرف دنمشناد هنوگ نیا تالاح هب هتسباو هک اریزیچ انئمطم، دنمشناد یلو. تسا قداص هک تسا یاهشیدنا؟ تسیچ یاه هشدنا داجیا و قلخ ملع راک. دنایمن ملع یارب یراوتسا یانبم، دشاب دارفا یهاگآ ریغتم دروم رد اریضایر قداص هیضق کی دنناوتیم ساناش هراتس. تساهنا فشک هکلب، تسین قداص - نیمز یور رد لقال - یسک ناشعوقو نامز رد هک هتشذگ رود رایسب ثداوح هب طوبرم تاقیقحت. تسا نامزب هشدنا قدص هک دنک نینچ دنناوتیم یور نآ زا یو. درب راک هب، دنادب ار اهنا هک هدوبن. دشاب هدمآ دوجو هب شنشد فشک اب قدص نآ تسین نکمم نیاربانب.

رواد لقال ای، دشاب رگید مولع همه لماش یسانشناور دیاب تروص نیا ریغ رد. تسین هدی زیچ همه و قطنم رب یسانشناور دیاب تروص نیا ریغ رد. دشاب یسانشناور مولع همه هرابرد ییاهن عبات اریضایر هک تسین نیا زا رتگرزب یهابتشا یلو. دشاب هتشاد تموکح مه تاضایر یهاگآ تیاوتحم و نیماضم و نهذ تالاح رد قیقحت هفیظو یضایر هن و قطنم هن. مینک یسانشناور ناهذا هن و (24) نهذ رد قیقحت اریود نآ هفیظو ناوتب دیش. دنرادن هدع رب، تساهنا هدنراد درف هک ار

ت.سناد

دشیدنی ب نآ هب ، دروای ب گنچ هب ار نآ هک تسا یسک دوجو هب قوبسم هشی دنا کی ندروآ گنچ هب یهآگآ یاوتحم هب هشی دنا هچ رگ . هشی دنا هدنراد هن ، تسا ندیشیدنا لمع نیا هدنراد سک نآ دشاب هشی دنا هب فوطعم هک دشاب هتشاد دوجو یزیچ وا یهآگآ رد دیاب یلو ، درادن قلعت هدنشیدنا اب شوایسرپ یکلف تروص هکنانچ ؛ تفرگ هابتشا هشی دنا دوخ اب ار یزیچ نینچ دیابن یلو هب هن و تسام ینوردناهج هب قلعتم هن هشی دنا کی . تسین یکی دراد نهذ رد نآ زا یسک هک یاهدی . تاسوسحمناهج ینعی ، ینوریبناهج

دنوشیمن عقاو لوبق دروم ثیدح و فرحیب ، دشاب ثحب یعیبط لوصحم هک مه دنچ ره ، جیاتن نیا زا زج ، دنتسین ام ینوردناهج هب قلعتم هک ار ییاهزیچ دروم رد تاغالطا بسک اهیضعب نم نامگ هب تخانش عب نم اهنت یتح و نیرت نئمطم ار یسح کاردا ابلاغ . دندادیم نکممان یسح کاردا قیرط ؟ دراد یاهدیقع نینچ یقح هچ هب یلو . دندادیم ، دنتسین ام ینوردناهج هب قلعتم هک ییاهزیچ ود یدروم چیه رد . تسا ینوردناهج زا یشخب مه نآ و ، تسا یسح کاردا یتاذ عزج سوسحم تروص اریز روص . دشاب هتشاد یهباشم سوسحم روص تسا نکمم هک دنچ ره ، درادن سوسحم تروص کی رفن سمل ای ندید نودب هک دشاب یدوجوم دیش . دندهیم ناشن ام هب ار چراخناهج ییاهنت هب یسح ، مینبیم تسه هک اچنامه رد ار تخرد نالف نم هکنیا . دشاب هتشاد ار اهنا یسح روص ، اهزیچ ندرک هکنانچمه ، مراد نم هک تسا یسوسحم تروص رب ینتبم هتبل نیا ؟ دتفایم قافتا هنوگچ هدرپ ود زا کیره یور ، یکییزیف نایب هب . ممشچ ود اب ندید ینعی تسا ندید زا یصاخ عون رب ینتبم ود مه وا ، دنیبیم ناکم نامه رد ار تخرد نامه یرگید سک . دیآیم دوجو هب یصاخ ریوصت هیکبش رفن ود ام یئرم روص هجیتن رد . دنا یسح تروص ود هدننک صخشم هک دراد هیکبش یور رب ریوصت هب چراخ ملع رد ود ره ام لاح نیع رد . دندرگیدکی زا توافتم اصخشم هکلب ، دنتسین یکی اهنت هن م . مینکیم تکرح [تخرد فرط هب] فرط کی

نآ هب دیاب هچنآ . تسین یفاک یلو تسا یرورض اهزیچ ندید یارب یسح روص نتشاد انئمطم ؛ تسا نیمه دیشگیم ام یور هب ار چراخناهج رد هچنآ فصولا عم و تسین سوسحم رما دوش هدوزفا رما نیمه نوچ . دندامیم سوبحم شیوخ ینوردناهج رد سکره سوسحم ریغ رما نیا نودب اریز زا چراخ هب ار ام زین یسح روص کمک نودب یتح دناوتب تس نکمم ، تسایعطق لماع سوسحم ریغ دیاب ، نامدوخ ینوردناهج زا چراخ رد . دزاس رداق اههشی دنا ندروآ گنچارف رب و دنک ییامنهارینوردناهج ره تخانش یارب . میوش لئاق زیامت سوسحم ریغ روما هزوج و سوسحم ءایشا زا هتشابناناهج نیب و میتسه زین یسح روص جاتحم ، ءایشا یسح کاردا یارب یلو ، میسوسحم ریغ یزیچ جاتحم هزوج ود و ءایشا تخانش یاههار توافتنیاربانب . دنتسه ام نوردناهج هب قلعتم الماک زین روص نیاناهج هب طوبرم هکلب تسین [اه هشی دنا و ءایشا] اهنا دوخ هب طوبرم ائدمع ، اههشی دنا تخانش ناونع هب هشی دنا ندش حرطم زانام هک تسین مهم نادنچ توافتنیا نم رطن هب . تسام ینوردناهج . دوشب ، تسین ینوردناهج هب قلعتم هک یرما

یناهج ، تیلعفناهج . تسین دنوشیم هدیمان «لعلفالاب» الومعم هک ییاهزیچ عون زاناملسم هشی دنا رثا نآ زانالباقتم زین دوخ و دهیم شرییغت ، هدرک لمع کی نآ رب ءیش نیا نآ رد هک تسا هک ار یزیچ الومعم ام . دهیم خر نامز رد هک تسا یدنیآرف اهنا مه . دباییم رییغت ، هتفریذپ ؟ تسانامزیب ایآ ؟ تسا ریغتم هشی دنا کی ایآ . مینادیم لعلفالاب ، دشاب رییغتیب و نامزیب و یگشیمه و نامزیب ، مینکیم نایب سروغاثیف هیضق بلواق رد ار نآ هک یاهشی دنا انئمطم المثم ؟ بذاک دعب هام شش و دناقداص زورما هک دندادن دوجو ییاههشی دنا رگم یلو . تسا رییغتیب ، هن . دوب دهاوخ بذاک دعب هام شش انئمطم ، تسا زبس یاهگرب زانامزیب هشی دنا نیا هک هشی دنا نیا ییاهنت هب «تسا زبس یاهگرب زانامزیب هشی دنا نیا» تاملک . تسین یلو هشی دنا نامه نیا اریز ندرک صخشم نودب . تسا نآ عزج زین نخس یادا نامز اریز ، دنتسین یفاک هشی دنا لیکشت یارب نامز نآ رد هک یاهرازگ طاق . درادن دوجو یاهشی دنا الصا هکنیا ینعی ، درادن دوجو لماک هشی دنا ، نامز

یاهشیدنا نی‌نچ رگا و .تسا هشی‌دنا کی نی‌بم ،دشاب لم‌اک ته‌ج ره زا هک یاهرازگ ،دشاب صخشم ترابع رد لاح نامز نی‌اربانب .تسا قداص هشی‌مه هک‌لب ادرف و زورما طقف هن ،دشاب قداص زورما .تفگ نی‌نچ ناوتب رگا ،نامزیب تسا ینامز هک‌لب ،دنکیم‌ن هراشا هدیوگ نامز هب «تسا قداص» زا دیاب ار زیچ ود ،میزی‌هرپب «قداص» هژاو درب‌راک زا و مینک هدافتسا یرابخا یاه هرازگ زا طقف رگا هدمآ هرازگ رد تسا نکمم هک نامز ندرک صخشم .قی‌دصت و هشی‌دنا نایب ؛می‌هد زی‌مت رگی‌دکی ار نآ هرازگ قی‌دصت و یرابخا تاه زا هدافتسا اب هک قدص ؛تسا هشی‌دنا هب طوبرم طقف ،دشاب یناعم ،نابز یج‌یردت ری‌یغت لی‌لد هب یدحاو تام‌لک تسا نکمم انئم‌طم .تسا نامزیب ،می‌مه‌فی‌م نابز هزوح هب طوبرم ری‌یغت نی‌ا لاح ره هب یلو ،دننک نایب ار یرگی‌د هشی‌دنا ،هدرک ادی‌پ یرگی‌د [اه هشی‌دنا هن] .تسا

،دراذگ ری‌ثات ام رب وا هن و تشاذگ ری‌ثات نآ رب ناوتب هن هک ری‌ذپ‌انری‌یغت و یم‌ئاد یرما دوجو یلو ات و تسا تی‌لعف زا یهت تسا رثایب ته‌ج ره زا و یلک روط هب هک یزیچ ؟دراد یشزرا هچ ام یارب رظن‌دروم ام اب شت‌بسن رگا مه نامزیب رما یتح .تسین دوجوم‌ال‌صا ،تسا طوبرم ام هب هک اچ‌نآ هچ مروای‌ن گنچ هب زگره ار هشی‌دنا کی نم رگا .دزی‌م‌آرد ینامز روم اب قی‌ی‌رط هب دیاب ،دشاب وا و مبای‌یم نآ اب یت‌بسن نم هک تسا هشی‌دنا کی ندروآ گنچ هب اب ؟تشاد دهاوخ نم اب یت‌بسن نی‌ا هب زورید ،منکیم کاردا ی‌صاخ وحن هب زورما هک ار یاهشیدنا تسا نکمم .نم اب یت‌بسن زین ام هک تسا نکمم اما .تسین رظن‌دروم ض‌حم ینامزیب اچ‌نی‌ا رد هت‌ب‌لا .م‌شاب هدرکن کاردا تروص تاری‌یغت هک می‌ن‌ادب نامزیب ار یزیچ و می‌وش لئاق توافت یتاذریغ و یتاذ فاصوا نی‌ب می‌ه‌او‌خ هک تسا یتاذریغ یتروص رد هشی‌دنا کی تفص .دنهد ری‌یغت ار شا یتاذریغ فاصوا اهنت نآ رب دراو .دشاب نآ هج‌یتن ای نارگی‌د هلی‌سو هب شن‌دروآ گنچ هب نامه

ذخا قداص رما کی ناو‌نع هب و دوش ه‌دروآ گنچ هب هک قی‌رط نی‌ا هب ؟دنکیم لم‌ع ه‌نوگچ هشی‌دنا کی ین‌ورد ناهج رد مه یرگی‌د جیاتن تسا نکمم هک تسا ه‌دنشیدنا ن‌ورد ناهج رد یدنی‌آرف نی‌ا .دوش دزاس راک‌ش‌آ ار دوخ مه چراخ ناهج رد و دوش دراو ه‌دارا ورم‌لق هب تسا نکمم نی‌نچ مه و ،دشاب هتشاد هج‌یتن تسا نکمم ،م‌روآ گنچ‌ارف دوشیم نایب سروغاثیف هی‌ض‌ق اب هک ار یاهشیدنا نم رگا ال‌ثم یارب ه‌دش‌دای هی‌ض‌ق زا نآ رب ه‌وال‌ع و مس‌ان‌شب قداص هی‌ض‌ق کی ناو‌نع هب ار نآ هک دشاب نی‌ا هک ده‌دیم ناشن نی‌ا .دوش یم‌رج ندرک‌ادی‌پ باتش هب ر‌جنم هک ،منک هدافتسا زین می‌مصت نت‌فرگ رب اه‌ناس‌نا ری‌ثات نی‌رت‌شی‌ب .دنوشیم تی‌اده ی‌رواد و ندیشیدنا هلی‌سو هب ه‌نوگچ ام لام‌عا رارق‌رب طا‌ب‌ترا رگی‌دکی اب اه‌هشی‌دنا قی‌رط زا مدرم .دری‌گیم تروص اه‌هشی‌دنا قی‌رط زا رگی‌دکی نی‌ا و دننکیم دا‌ج‌ای تاری‌یغت چراخ ناهج نی‌مه رد اه‌نآ ؟دننکیم نی‌نچ ه‌نوگچ اه‌نآ .دننکیم کی هک ده‌دیم اه‌نآ هب ار نا‌ک‌ما نی‌ا و دری‌گیم رارق نارگی‌د کاردا و ساس‌حا ض‌رع رد مه تاری‌یغت گ‌رزب ث‌دا‌وح تسا نکمم ای‌آ .دننک ذخا قداص یاهشیدنا ناو‌نع هب ار نآ و دنروآ گنچ هب ار هشی‌دنا تی‌لعف هک ی‌روما ار اه‌هشی‌دنا ام فصولا عم یلو ؟دشاب ه‌داد خر اه‌هشی‌دنا تطاسو نودب ناهج خیرات ،ندرک نایب ،ی‌رواد ،ندیشیدنا هک ی‌لاح رد ،دنرادن اه‌ه‌ث‌دا‌ح اب یراک اره‌اط اه‌نآ اریز ؛می‌نادیم دنرادن .دن‌تسه اه‌ناس‌نا هب طوبرم هک دن‌تسه ی‌روما ندرک لم‌ع یلک روط هب و ندرک کاردا

ن‌داد زا یسک هب شکچ ن‌داد ردقچ !تسا توافتم هشی‌دنا کی تی‌لعف اب شکچ کی تی‌لعف ردقچ هت‌فرگ گنچ هب ،دوشیم لقت‌نم یرگی‌د هب یسک رای‌ت‌خا زا شکچ !تسا توافتم وا هب هشی‌دنا ری‌یغت ع‌ض‌وم و نا‌ک‌م ته‌ج زا شی‌از‌جا تی‌ع‌قوم بی‌ترت نی‌دب و دنکیم لم‌حت ار راشف ،دوشیم لرت‌نک زا نت‌فای لاق‌ت‌نا اب هشی‌دنا .تسین قداص هشی‌دنا دروم رد اه‌نی‌ا زا کی چیه .دبای‌یم رد ،دی‌آ گنچ هب یاهشیدنا یت‌قو .درادن نآ رب ی‌لرت‌نک‌ال‌صا ناس‌نا اریز ،دوشیم‌ن چراخ ه‌دنهد لاق‌ت‌نا شد‌وخ تی‌هام ثی‌ح زا یلو ،دنکیم دا‌ج‌ای ه‌دروآ گنچ هب ار نآ هک یسک ین‌ورد ناهج رد ری‌یغت طقف زاغآ یتاذریغ فاصوا رد طقف دوشیم دا‌ج‌ای نآ رد هک یتاری‌یغت اریز ،دن‌ام‌یم ی‌قاب ه‌دروخ تسد نا‌نچ‌مه - درادن دوجو می‌نکیم ده‌اشم اچ مه رد یکی‌زیف یاه‌دن‌ی‌آرف مه رد ار نآ هک یزیچ اچ‌نی‌ا رد .تسا نآ ءایشا تی‌لعف اب اه‌نآ تی‌لعف یلو دن‌تسین تی‌لعف زا ی‌لا‌خ هرسکی اه‌هشی‌دنا .لب‌لاق‌تم ری‌ثات ،دسریم ام لم‌ع هک اچ‌نآ ات لقا‌ال ،نآ نودب و دبای‌یم ق‌ق‌حت ه‌دنشیدنا لم‌ع اب اه‌نآ تی‌لعف .دراد ق‌رف

ار اهنآ هکلب ،دنیرفآیم ن ار اهنآ هدنشیدن صخش همهنیا اب .دنام دنه اوخ یقاب ریثاتیب نانچمه قداص دروآ گنچ هب ار اهنآ یاهدنشیدن هکنیا نودب دنناوتیم اههشیدن .دنکیم ذخا دنتسه هکنانچ گنچ هب هک دشاب نکمم رگا لقالل ،دنتسین تیلعف زا یلاخ الماک مه تروص نیا رد یثح و ،دشباب دنسرب تیلعف هب بیترت نیا هب و دنوش هدروآ

## اهتشونپ:

۱. تساهدش همجرت Thoughts " هب یسیلگنا رد هک تسا Der Gedanke " یناملآ هب هلاقم ناووع ۱۰ .میاهرب راک هب ار «هشیدن» نآ همجرت رد ام هک تسا هلمج یانعم Der Gedanke " زا هگرف روظنم

## ۲. Cologne Cathedral

۳. ای مک ار هشیدن هژاو نم عقاو رد ؛دشاب بذاک ای قداص هک تسا یزیچ مکح :دنیوگیم هکنانچ ۳. هک دوش نشور نیا زا دعب مراودیم .مربیم راک هب ناناد قطنم یاه هتشون رد مکح یانعم هب شیب و قداص هب نآ میسقت رب ینتبم هک مکح زا نییبت عون نیا هب .ما هدیزگرب ار «هشیدن» هژاو ارچ نیرتاوتحم مک ،مکح هب طوبرم یاه میسقت نیب رد هک دناهتفگ و دناهدرک لاکشا تسا بذاک رگا .دراد یقطنم لاکشا هچ میسقت نیا قیرط زا نییبت نداد تسد هب منادیم نم یلو .تساهنآ هک دوش مولعم ادعب دیاش ،دهدیم ناشن ار هار قطنم رد هک دشاب «قداص» هژاو نیا ،متفگ هکنانچ .تسین تیمها مک هدش دای میسقت

۴. نابز روتسد رد .مربیم راک هب ،دربیم راک هب نابز روتسد رد هک ییانعم هب ار «هلمج» هملک ۴. ناوتب هک درادن ییانعم ییاهنت هب بلغا وریپ هلمج اما .دریگ یمرب رد زین ار وریپ یاه هلمج ،هلمج ییانعم نینچ تسا وریپ هلمج لماش هک بکرم هلمج هک یثروص رد ،درک لاؤس نآ بذک ای قدص زا دراد

۵. هملک هک یسراف سکعرب ،دریگیم رارق هلمج زاغآ رد الومعم ییاپورا یاهنابز رد ماهفتسا هملک ۵. م - .دیآیم هنع مهفتسم زا سپ الومعم ماهفتسا

۶. اب .تساهناخ رد میونشیم خساپ ،تساجک نسح میسرپیم یثقو الثم هک تسا نیا هگرف دارم ۶. م - .تساهقداص یاهلمج هک مینکیم ادبپ تسد تساهناخ رد نسح هلمج هب اتیاهن خساپ نیا

۷. و دوشیم ذخا مالک تفص ناووع هب یهاگ بذک ای قدص ،دناهتفگ زین یمالسایامکح هکنانچ ۷. یف لوطنم لاک .ک.ر .تساهود نآ ندوب مالک تفص هب رظن اجنیا رد و .ملکتم تفص ناووع هب یهاگ ،اتیب ،مق ،یروادل اعبتکم ،تسفا عبط ،ینازاتفتل ادوعسم نیدلادعس .حاتفم لاصیخلت حرش م - 38 ص

۸. دیاش .تساهدشن هدهن زیامت یثسرد هب مکح و هیضق نیب نونکات هک دسریم رظن هب نینچ ۸. دنک قیدصت رب تلالد هک یئزج چه یربخ تالمج رد اریر .دشاب نابز ییاسران هب طوبرم هلاس نابز رد .دوشیم هدیماه مالک هیربخ تایه زا دراد دوجو مه قیدصت یربخ هلمج رد هکنیا .درادن دوجو زیامت تاملک بیترت قیرط زا یلصا تالمج زا یعبت تالمج هک تسه زیامت نیا یناملآ قیدصت رب لمتشم تسا نکمم مه یعبت هلمج کی هک تشاد رطاخ هب دیاب دروم نیا رد .دوشیم هشیدن کی نیبم ییاهنت هب کی چه ،یلصا هلمج هن و یعبت هلمج هن ابلاغ یلو .دشاب .تساهشیدن نیبم اهنآ زا بکرم هلمج هکلب ،دنتسین

۹. تالمج همه هک تسا نآ ،دناهتفگ ناققحم زا یضعب هکنانچ ،بلطم قح :ینازاتفت هتفگ هب ۹. قدص ضیقن هکلب تسین هلمج لولدیم مه بذک و دنرادن تلالد قدص رب زج طفل تهج زا یربخ رب قدص دیق ندوزفا ،دراد یثلالد نینچ شدوخ یربخ هلمج رگا و 44 ص ،نیشیپ ،ینازاتفت .تساه

م. - دوب دهاوخ دئاز نآ

لوصولا جهانم. «یقیدصتلا هیوههلا یلع لدت هیلمحلا ةلمحلا هیهف: ام نویلوصا هتفگ هب ۱۰. 117 ص، 1 ج، (هر) ینیخم امام، لوصالا ملع یلا

ددصرد ملکتم هک هچنآ هب، تسا هتفگ خیش هکنانچ، بذک و قدص: ینازاتفت هتفگ هب ۱۱. هرکذا امک بذکلا و قدصلا م: تسا نینچ و تربع نیع. دوشیم طوبرم تسا نآ یفن ای تابثا 43 ص، نیشیپ کردم - هیفن و هتابثا ملکتملا دصق ام یلا ناهجوتی امنای خیشلا

«مدرک تفایرد اربا تک نم» دوش هتفگ «داد نم هب اربا تک» دیوگیم هک یاهلمج یاج هب الثم ۱۲. م. -

۱۳. Dr Gustav Lauben

۱۴. Leo Peter

۱۵. Rudolph Lingens

۱۶. Herbert Garner

اراخ گنس یاهعطق و دراد شنابطاحم لباقم رد سانش ندعم کی هک ارب یبوختی عقوم اجنیا رد نم ۱۷. ناتسد فک رد ارب هشیدنا کی مناوتیمن نم. متسین اراد دهیم ناشن اهنآ هب هنومن ناونع هب ارب یف هک یزیچ. دننک هطحالم تقد هب ارب نآ بناوج و فارطا همه هک مهاوخب اهنآ زا و مهد رارق مناگدنناوخ هب دیاب مه نم و - دوشیم هئارا هدنناوخ هب (هشیدنا نامه ینعی) تسین ساوح اب کاردا لباق هسفن یریوصت هبنج. تسا هدش هدناجنگ نابز سوسحم بلارق رد هک یاهشیدنا - مشاب عناق رادقم نیمه راجان و یریوصت ارب تارابع و دننکی متلاخد سوسحم روما هشیمه. دنکیم داجیا یتالکشم نابز نابز هب ارب دوخ نه هک مراچان زین نم و دیگنج نابز اب دیاب هشیمه نیاربانب. دنزاسیم بسانمان نشور ناگدنناوخ یارب مشاب هتسناوت مراودیما. تسین نابز نم فده اجنیا رد هچ رگا، منک لوغشم تسیچ «هشیدنا» زا نم روظنم هک منک

رگید علض ود روزجم عومجم اب ربارب رتو روزجم، هیوازلما مئاق ثلثم کی رد هک هیضق نیا ینعی (۱۸) م. - تسا

۱۸. The Pythagorean theorem

۱۹. My Pythagorean theorem

۲۰. His Pythagorean theorem

هک یتقو. دنکیم بسک نآ زا یاهشیدنا مه و دراد نآ زا یاهدیا مه، دنیبیم ارب یزیچ هک یسک ۲۱. اب صاخ یطابترا رد طقف هکلب، دنیرفآیم ارب نآ دشیدنایم نآ هب ای دنکیم بسک ارب یاهشیدنا نتشاد ای زیچ کی ندید زا توافتم الماک یطابترا. تسا هتشاد دوجو البق هک دریگیم رارق یزیچ. نآ زا یاهدیا

هزاجا نابز عبط. تسا یراعتسا «یهاگآ یاوتحم» هزادنا نامه هب زین ندرؤا گنچارف حالطصا ۲۲. تسناد نم تسد یاوتحم ناوتیم مراد تسد رد هک ارب هچنآ انئمطم. دهیم ارب یرگید هژاو زا هدافتسا و نم تسد ناوختسا و تشوگ هکنیا رت هناگیب و توافتم الماک ییانعم هب نآ، لاج نیع رد یلو

تسرا نم تسد ی اوتحم ،دنه دیم لی کش ت ارم تسد ی اوتحم اهنآ تا کرح

۲۳. The mind

زای سراف هلاقم دولناد

<https://hawzah.net/fa/Article/View/88180/>